



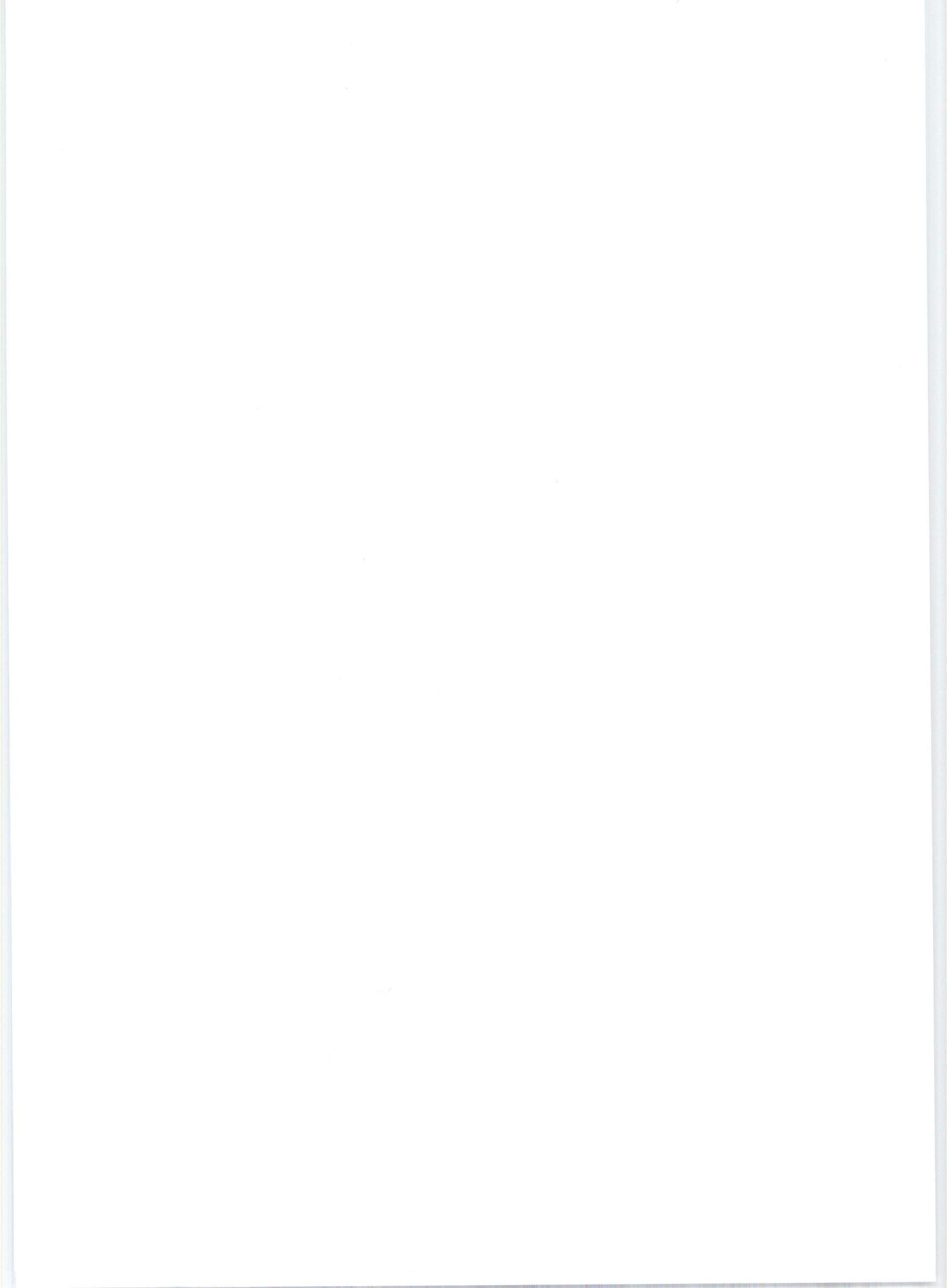
THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

OFFICIAL REPORT

Wednesday, April 7, 1976

CONTENTS

	PAGE
Starred Questions and Answers	451
Adjournment Motion <i>Re</i> : Increase in Prices of Cement, Furnace oil, Gas Power Tariff, PIA, Railway Fares and Freights— <i>Deferred</i>	452
Message from the National Assembly <i>Re</i> : Adoption of the Seed Bill, 1976— <i>Read out</i>	453
Message from the National Assembly <i>Re</i> : Adoption of the Employees Old-Age Benefits Bill, 1976— <i>Read out</i>	453
Message from the National Assembly <i>Re</i> : Adoption of the Provincial Service Tribunals (Extension of Provisions of the Constitution) (Amendment) Bill, 1976— <i>Read out</i>	454
Message from the National Assembly <i>Re</i> : Adoption of the Defence of Pakistan (Amendment) Bill, 1976— <i>Read out</i>	454
The Code of Civil Procedure (Amendment) Bill, 1976— <i>Passed</i>	454
The Legal Practitioners and Bar Councils (Amendment) Bill, 1976— <i>Passed</i> ..	488



SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

Wednesday, April 7, 1976

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber (State Bank Building), Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

DEFERRED STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

(Originally set down for answer on 1st March, 1976)

Mr. Chairman: Yes, now we take up questions. There is only one question. Yes, Khawaja Sahib, it is in your name.

PRINCIPLES OF POLICY REPORT

3. ***Khawaja Mohammad Safdar:** Will the Minister of State for Cabinet be pleased to refer to his answer to my starred Question No. 20 given on 19th November, 1975, and state whether the Annual Report for the year 1974-75 in relation to the Federation of Pakistan in respect of the observance of the Principles of Policy has been prepared; if not, the reasons therefor?

Khawaja Muhammad Safdar: No. 3, Sir.

Malik Mohammad Akhtar (Minister for Law and Parliamentary Affairs): Sir, the answer to the question, as printed, is:

"The report is under print and will be placed on the Table of the House of the National Assembly during the current session".

I amend it, Sir. The report has been printed and placed before the National Assembly yesterday.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! معترم وزیر صاحب سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ رپورٹ

یہاں رکھ کر سینٹ کی عزت افزائی کیوں نہیں کرتے ؟

ملک محمد اختر : جناب والا ! یہ نہایت ہی جائز مطالبہ ہے میں وعدہ کرتا ہوں کہ اسی

سیشن میں کاپیاں منگوا کر ایوان میں رکھ دوں گا اگرچہ آئین کے تحت صرف قومی اسمبلی میں
جاتی تھیں -

This House is equally interested.

Mr. Chairman: Still they are not quite fully friendly to you. They have no right to ask for their being placed on the Table of this House but still, you see, Malik Sahib has gone out of his way to assure and take out from you that it will be placed on the Table of the House. That is only to accommodate although you have got no constitutional right and yet you doubt his sincerity and friendship.

Khawaja Mohammad Safdar : I do not doubt, Sir.

ملک محمد اختر : جناب والا ! میں انتہائی ادب سے عرض کروں گا کہ مولانا صاحب اور میرا یہ معاملہ ہے کہ نا تاب وصل دارم، نہ طاقت جرائی - نہ یہ ادھر آ سکتے ہیں اور نہ میں ادھر جا سکتا ہوں - میرا تو مولانا صاحب سے یہی حساب ہے -

حاجی سید حسین شاہ : کیا یہ مشاعرہ ہے ؟

Mr. Chairman : Much can be said on this point whether you can go there or he can come here but better abstain from commenting on it.

STATEMENT LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE

[Assurance given by Mr. Taj Mohammad Jamali, Former Minister of State for Natural Resources, in respect of supplementary to Starred Question No. 61 put by Senator Sardar Mohammad Aslam, on 6th December, 1974 Regarding Electrification of certain villages of Abbottabad Tehsil]

Assurance.—While replying to supplementary question in respect of Senate Question No. 61 for 9th December, 74 put by Sardar Mohammad Aslam regarding electrification of villages, in Tehsil Abbottabad, the Minister of State for Natural Resources had given an assurance to Sardar Mohammad Aslam MNA that the provision of electricity in the villages indicated by him would be considered by the Government.

Reply. The position about the electrification of the villages in question is as follows :—

1. Village Chamba.

The Electrification of this village has already been taken in hand by the Construction Division, Nowshera, WAPDA and the work is nearing completion.

2. Village Lieran.

The Electrification of this village has been included in the project estimate for "S.O.P. to villages Barian and Lora". The work on the same has been taken in hand.

Mr. Chairman : All right, now we take up adjournment motions.

ADJOURNMENT MOTION RE : INCREASE IN PRICES OF CEMENT, FURNACE OIL, GAS, POWER TARIFF, PIA, RAILWAY FARES AND FREIGHTS

Malik Mohammad Akhtar : I have got to make a short statement, and I again apologise from friends. Sir, as far as the Government is concerned, we are going to discuss these adjournment motions. If the Chair agrees and if it goes like this, and if they can be discussed as one single consolidated adjournment motion as rise in prices, of course, in one of the sittings in the morning we can do legislative business and in the evening we can discuss the issue, but the date can be fixed. My colleagues are away at Quetta. I can let the Hon'ble Leader of the House and Khawaja Sahib and Maulana Sahib know on Monday and probably we can discuss it on Tuesday or Wednesday in the evening.

Mr. Chairman : Yes, now, as you know, about eight or nine Ministers are not here. Some of them are in Quetta. Mr. Abdul Qaiyum Khan has gone to Persian Gulf States.

Malik Mohammad Akhtar : He has gone out, Sir.

Mr. Chairman : Maulana Kausar Niazi is also away and some other Ministers are not here. So, the question is as to when all these Ministers concerned will be present and it will be taken up during this Session, of course, any day convenient and suitable, which suits to both the parties. It is a question of timing, that's all.

Khawaja Mohammad Safdar : Quite all right, Sir.

Mr. Chairman : And the other suggestion is whether these adjournment motions should be taken up separately. For that you require eight days, but I think they can be debated and discussed in a consolidated form, because the basic factor is the same, increase in price of cement, sugar, so many things. So, all these things can be discussed at one sitting.

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, it can be discussed, Sir.

Mr. Chairman : Oh, yes, now you agree to that. All right they stand adjourned. When you are going to inform the House?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I will inform the House on Monday. By that time the Ministers will be here, and we will discuss immediately after Monday and will not delay.

Mr. Chairman : Yes, all right. Now, there are a number of messages.

MESSAGE FROM THE NATIONAL ASSEMBLY *RE* : ADOPTION OF THE SEED BILL, 1976

Mr. Chairman : This is from the National Assembly Secretariat to the Senate Secretariat :—

“In pursuance of rule 109 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, I have the honour to inform the Senate Secretariat that the National Assembly passed the Seed Bill, 1976, on the 6th April, 1976. A copy of the Bill is transmitted herewith.”

MESSAGE FROM THE NATIONAL ASSEMBLY *RE* : ADOPTION OF THE EMPLOYEES' OLD-AGE BENEFITS BILL, 1976

Mr. Chairman : A similar message :—

“In pursuance of rule 119 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, I have the honour to inform the Senate Secretariat that the National Assembly passed the Employees' Old-Age Benefits Bill, 1976, on the 6th April, 1976. A copy of the Bill is transmitted herewith.”

[Mr. Chairman]

MESSAGE FROM THE NATIONAL ASSEMBLY RE : ADOPTION OF THE PROVINCIAL SERVICE TRIBUNALS (EXTENSION OF PROVISIONS OF THE CONSTITUTION) (AMENDMENT) BILL, 1976.

Mr. Chairman : The third message :

"In pursuance of rule 109 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, I have the honour to inform the Senate Secretariat that the National Assembly passed the Provincial Service Tribunals (Extension of Provisions of the Constitution) (Amendment) Bill, 1976, on the 5th April, 1976. A copy of the Bill is transmitted herewith."

MESSAGE FROM THE ASSEMBLY RE : ADOPTION OF THE DEFENCE OF PAKISTAN (AMENDMENT) BILL, 1976

Mr. Chairman : Last message :—

"In pursuance of rule 109 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, I have the honour to inform the Senate Secretariat that the National Assembly passed the Defence of Pakistan (Amendment) Bill, 1976, on the 5th April, 1976. A copy of the Bill is transmitted herewith."

Now, we take up the legislative work. Yes, Malik Mohammad Akhtar.

THE CODE OF CIVIL PROCEDURE (AMENDMENT) BILL, 1976

Malik Mohammad Akhtar : I beg to move :

"That the Bill further to amend the Code of Civil Procedure, 1908 [The Code of Civil Procedure (Amendment) Bill, 1976], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once."

Mr. Chairman : The motion moved is :

"That the Bill further to amend the Code of Civil Procedure, 1908 [The Code of Civil Procedure (Amendment) Bill, 1976], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once."

Khawaja Mohammad Safdar : Opposed, Sir.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, this is a very simple Bill, and its aim and object are to minimise the litigation firstly, Sir, secondly expedite the recovery of public money, and Sir, by this amendment we are indirectly calling upon the Courts to be kind, to kindly expedite and dispose of such cases within a period of sixty days where Government revenue is involved, and Sir that is the main object of the Bill, Sir, and my friends would recall that we have already amended Article 199 of the Constitution by insertion of a sub-clause 4A and, Sir, these are even in accordance with that amendment. The life of interim injunction made by the High Court in respect of matters specified in Part I of the First Schedule or related or connected with assessments or collection of public revenue has been prescribed for a period of sixty days only. Now, Sir, I need not read the clause of the Bill if there are amendments. So, Sir in order to achieve the object of the recovery and minimise the litigation and thirdly, Sir, in order to bring in conformity with the constitutional amendments, I do not want to discuss

that amendment. I am only referring that, Sir, we have proposed the present amendments, and then, Sir, I have got to remove certain doubts so that the scope of debate is in accordance with the proposed amendment. Part I of the First Schedule, Sir, contains mostly Land Reforms Regulations, Economic Reforms Orders and then, Sir, Distribution of Property Regulations, Chitral, 1974. Dispute of Immovable Property against Chitral and within Deer and Swat Property and settlement of disputes, Sir, then in respect of Federal Acts and Land Reforms, they will not be concerned for the present amendments, Sir. Sir, in short, I mean to say that the scope of this amendment is not so wide as contemplated. It only relates if it is seen. May I read a portion of Section 4A which we are inserting, Sir.

“4A. Injunction to cease to be in force after certain period.—An injunction granted by a Court in a suit which seeks to question the validity or legal effect of any order made, proceeding taken or act done by any authority or person, which has been made, taken or done, or purports to have been made, taken or done under any law which is specified in Part I of the First Schedule to the Constitution or relates to, or is connected with, assessment or collection of public revenues shall cease to have effect on the expiration of a period of sixty days”.

Then, Sir, another clause is contained in the Bill relating to the present pending suits and there also the same law is going to be made applicable and Sir, because I will not like to participate again and again, I would like to get the bill through. Then an objection may be raised that under Section 80 it has been provided that when a suit is filed against the Government, a notice is required and if the requisite notice of probably 60 days is not sent, then in that case a person comes forward with a suit without such notice, then the Court shall allow not less than 3 months to the Government to submit written Statement. Now, Sir, I want to be very blunt and clear. The intention of the Government is that this remedy of injunction should not be made available to a person who goes against the Government without a notice. So for that objection, I may anticipate, the amendment is there. I will deal with it like that, that our intention is that no injunction should be granted. A person should go to the court, he should give a notice and if he does not do that, this remedy will not be available for him. Then Sir, it has been proposed that six months be made instead of 60 days. There are two difficulties, firstly the High Court.

Mr. Chairman : Are you discussing the amendment ?

Malik Mohammad Akhtar : No Sir, I am concluding, Sir. We are not bypassing the period given by the High Court, and secondly Sir, the matter is very simple. We do not intend to give this privilege of getting injunction to a person who has not given a notice to the Government.

Mr. Chairman : Is there any mention of six months in the amendment ?

Malik Mohammad Akhtar : In certain amendments, Sir. Then, Sir, this is a beneficial Bill and I need not accuse whether he is defaulter or not. Sir, this is a general Bill. The laws are not made for individuals. I may also point out to my friend that we have got arrears worth over 260 crores of rupees.

Mr. Chairman : Let us hear the other side.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! مجھے متترم وزیر قانون سے اس حد تک اتفاق ہے کہ قانون مختصر ہے لیکن جب وہ سادہ کہتے ہیں تو میں پھر انکی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ یہ سادہ نہیں ہے بلکہ یہ پر غار ہے

ملک محمد اختر : اجازت دیں تو میں کچھ عرض کر دوں کیونکہ یہ رول کی

سادگی پر کون قربان نہ جائے انشاء

لڑتے ہیں تو ساتھ میں تلوار بھی نہیں

اگر شعر غلط ہو تو صحیح کر دیں -

خواجہ محمد صفدر : شعر کو بھی خوب قتل کیا ہے -

جناب چیئرمین : میں نے تو ایسے سنا ہے کہ :

اس سادگی پر کون مر نہ جائے اے خدا

لڑتے ہیں اور ساتھ میں تلوار بھی نہیں

آپ اسے اسطرح سمجھیں -

خواجہ محمد صفدر : میں مطلب سمجھ گیا ہوں -

ملک محمد اختر : لیکن میں تو مولانا صاحب کو خطاب کر رہا تھا آپ بیچ میں کہاں

سے آگئے -

خواجہ محمد صفدر : میں بیچ میں نہیں آنا لیکن سمجھ گیا ہوں تو جناب والا ! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ بل سادہ ہرگز نہیں ہے یہ پر خار ضرور ہے اور اسی بناء پر جناب والا ! میں یہ عرض کرونگا کہ یہ سیاہ قوانین کی فہرست میں سے دوسرا کالا مسودہ قانون ہے جو محترم وزیر قانون نے اس ایوان کے سامنے پیش کیا ہے یا یہ ان کے ترکش کا دوسرا تیر ہے جو عدالت اختلاف کی طرف پھینکا گیا ہے جناب والا ! اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ چار کلاز کا بل جس میں دو کلاز ایسی ہیں جو بل میں کم و بیش ہوتی ہیں اور ذرا صل جس کلاز کے خلاف ہمیں اعتراض ہے وہ صرف ایک کلاز ہے اور اسکی تفصیل میں، میں دوسری خزانگی میں جا رہا ہوں اس وقت میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کسی شخص کو مجبور کرنے کیلئے دو طریقے اختیار کئے جاتے ہیں ایک یہ کہ اسے جسمانی طور پر ازیت پہنچائی جائے یا جسمانی تکلیف میں مبتلا کیا جائے اور دوسری یہ کہ اسے مالی ازیت پہنچائی جائے اسے مالی مشکلات سے دوچار کیا جائے جتنا والا ! کل اس ایوان نے ایک ایسا قانون پاس کیا جس میں میرے خیال کے مطابق لوگوں کو جسمانی طور پر مجبور کرنا مفہود تھا اور اب اس قانون کے مطابق جو صارے سامنے پیش ہوا ہے اسکے ذریعے لوگوں پر مالی مجبوریاں ڈالی جائیں گی اور اس طور پر اس قانون کو استعمال کیا جائے گا کہ سیاسی حریف مالی مشکلات اور مالی مجبوریوں سے بل بلا اٹھیں اور سیاسی حریفوں کے خلاف اس پتھیلا کو ارباب اقتدار موثر طور پر استعمال کر سکتے ہناب والا جیسا کہ محترم وزیر قانون نے ارشاد فرمایا ہے کہ آئین کے پہلے شیڈول کے پہلے حصے میں

بعض قوانین ایسے ہیں جنکو آئین کے تحت تعفظ دیا گیا ہے اور اسکے تحت حکومت یا حکومت کے اعمال جو احکام صادر فرماتے ہیں تو انکے خلاف حکم امتناعی اگر کوئی عدالت جاری کرتی ہے تو وہ ۶۰ دن سے زیادہ عرصے کا حکم جناب والا! مجھے ان قوانین سے قطعی طور پر کوئی پرخاش نہیں ہے کیونکہ آئین نے انکو تعفظ دیا ہے اور میں انکے متعلق کسی قسم کی بیسی بات نہیں کرنا چاہتا اور جیسے فیڈرل گورنمنٹ ہمارے ملک میں حکومت چلا رہی ہے اور قوانین ہی کو نہیں بلکہ قوانین کے علاوہ آئین کو بھی اسی طور پر استعمال کیا جا رہا ہے تو میرے خیال کے مطابق عوام کی آزادیاں ہی سلب نہیں کی جا رہی ہیں بلکہ عدالتوں کے اختیارات کو۔۔۔

Mr. Chairman : No, no you can prove the point. But the point that the Constitution can be misused or abused is no ground.

خواجہ محمد صفدر : یہ قانون جناب والا! اسی سلسلے میں ہے -

Mr. Chairman : But you would not be relevant. There is no amendment of the Constitution.

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir, but it is based on the amendment of the Constitution.

Mr. Chairman : That I know but now they are seeking to amend the Civil Procedure Code.

خواجہ محمد صفدر : اچھا جناب والا! اگر آپ اعتراض کرتے ہیں تو اس کا نام میں

نہیں لیتا میں اس قانون کا صرف نام لیتا ہوں -

Mr. Chairman : If this argument is allowed, then you can assail and attack each and every law, each and every Act. That will be going too far. You can attack this Amending Bill but not the Constitution. That will be very far fetched.

خواجہ محمد صفدر : اسی کی بات کر رہا ہوں -

Mr. Chairman : That will be very far fetched.

خواجہ محمد صفدر : تو جناب والا! میں گزارش کر رہا تھا کہ ان قوانین کو جنکو تعفظ

دیا گیا ہے اور جس کا ذکر اس بل کی کلاز دو میں ہے اس پر میرا کوئی اعتراض نہیں مگر میں یہ کہنے میں حق بجانب ہوں اور ہر روز کا مشاہدہ اس بات کا ثبوت ہے کہ اس طور پر ایسے قوانین کو استعمال کیا جا رہا ہے کہ جو قوانین کی اصل غرض و غایت سے تعلق بھی نہیں رکھتا انکو غلط معنی پہنائے جاتے ہیں، ان قوانین کو استعمال کر کے کوئی اتھارٹی یا کوئی فرد کوئی حکومت کے اعمال میں سے کوئی شخص غلط آرڈر جاری کر دیتا ہے تو اسکو چیلنج کیا جا سکتا ہے اور ایسے احکامات عدالتوں میں چیلنج ہوتے ہیں ممانعت نہ اس قانون میں ہے اور نہ کسی اور قانون میں، ان قوانین کے تحت جو آرڈر ہوگا اس کو عدالت میں چیلنج کیا جا سکتا

[Khawaja Mohammad Safdar]

ہے اب جناب والا! اگر اسکو چیلنج کرتے ہوئے ایک شخص جسکی جائیداد ناجائز طور پر ایک شخص کی ذاتی مٹھامت کی بناء پر یا اپنے غلط قسم کے خیالات کی بناء پر سے مثلاً ویر اور چترال سے متعلقہ قانون کو غلط طور پر استعمال کرتے ہوئے کسی شخص کو اس کی جائز ملکیت سے محروم کر دیا جاتا ہے یا حکومت ایسا کرنا چاہتی ہے تو وہ شخص عدالت کا دروازہ مجبور ہو کر کھٹکھٹائے گا اب عدالت حکومت کے حکم کو ساٹھ دن تک روک سکتی ہے، فرسودہ قانون کے تحت لیکن اس سے زیادہ نہیں روک سکتی اور آپ یہ جانتے ہیں کہ ساٹھ دن میں مقدمات کے فیصلے نہیں ہوا کرتے اور نہ ہو سکتے ہیں اس طرز پر اس قانون کے تحت کسی شخص کے ذمہ سرکاری واجبات نکالے جاتے ہیں خواہ وہ انکم ٹیکس ہو یا کوئی اور ٹیکس ہو کیونکہ ہر قسم کے سرکاری واجبات کیلئے یہ قانون بنایا جا رہا ہے۔ جناب والا! آپ نے انکم ٹیکس ایکٹ کو ملا غلط کیا ہو گا ایک انکم ٹیکس آفیسر صرف ایک فقرہ لکھ کر یہ کہہ سکتا ہے کہ فلاں شخص کے ذمہ پانچ لاکھ، دس روپیہ واجبات ہیں اس کی وضاحت کرنے کی ضرورت نہیں ہے بس ان واجبات کا ظاہر کرنا کافی ہے تو جس بناء پر اس نے انکم ٹیکس آفیسر کو دیا ہے آپ کہہ سکتے ہیں کہ آرٹھیری آرڈر ہوتا وہ قانون کی منشا کے خلاف ہے۔ کیونکہ arbitrary order ہوگا۔ لیکن جو مطالبہ آئے گا اور وہ شخص جس کے خلاف یہ مطالبہ رکھا گیا ہے وہ کس عدالت کا دروازہ کھٹکھٹائے گا؟

Mr. Masud Ahmad Khan: Point of order. Sir, civil suit is otherwise barred under Income Tax Act.

Mr. Chairman: I think he said that if some person aggrieved by the order of the Income Tax authorities knocks at the door....

Mr. Masud Ahmad Khan:.....cannot seek the remedy in a court of law. This is what he wants to say.

Mr. Chairman: What about writ?

Mr. Masud Ahmad Khan: I have not used the word 'writ'.

Mr. Chairman: But he has not used the word 'court'.

خواجہ محمد صفر: کتنے مقدمات بائنی کورٹس میں پیش ہیں۔ مسعود صاحب کو شاید معلوم ہو مسعود صاحب تو وکیل ہیں۔

Mr. Masud Ahmad Khan: We are discussing.

Mr. Chairman: No, no, he has not used the word 'court'.

(Interruptions)

Mr. Chairman: Mr. Masud Ahmad Khan listen to me please. He did not say that he can go to a court and file a suit. He did not say that. He said that he may knock at the door of judiciary. It may include High Court and a person can go to High Court on the writ side. He may not be competent to file a civil suit but there is nothing to prevent him from going to a High Court on a writ.

Mr. Masud Ahmad Khan : Mr. Chairman, Sir, we are at present discussing Civil Procedure Code but there is another provision in the Constitution which deals with the writ jurisdiction, that is, under 191 where again the same provision is incorporated.

Mr. Chairman : My friend what he was driving at was this that if an illegal or incorrect order is passed the only remedy left for the aggrieved person is to knock at the door of some judicial authority and he can go to the High Court on a writ petition. But under this law a temporary injunction can subsist or can last only for sixty days and the High Court may not be able to finish the case within sixty days. That is his argument. Whether it is right or wrong that is a different thing.

خواجہ محمد صفدر : یہ جواب دے سکتے ہیں -

Mr. Chairman : It is not irrelevant. His argument may be misconceived, it may be wrong, incorrect, you may not agree with it, I may not agree with it, the House may not agree with it, but it is not irrelevant.

خواجہ محمد صفدر : میرے بھائی پریکٹسنگ وکیل ہیں انہیں تو معلوم ہوگا کہ وہ عدالت خواہ ہائیکورٹس ہو یا کوئی عدالت وہ ساٹھ دن سے زیادہ میعاد کا کوئی حکم امتناعی عارضی جاری نہیں کر سکیں گے نتیجہ یہ ہوگا جناب والا ! کہ ساٹھ دن کے بعد حکم امتناعی عارضی -

Mr. Chairman : One thing. Excuse me for interruption. Mr. Masud Ahmad Khan I must make myself clear that by overruling your point of order I did not mean that his argument is correct or your argument is wrong. What I wanted to convey to the House was this that his argument may be wrong but he is not irrelevant. You can turn round and you can controvert his argument by saying that this argument is wrong.

Mr. Masud Ahmad Khan : I will do so.

Mr. Chairman : You are quite competent to repudiate his allegations or to counter his arguments and say that this argument is wrong.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ نتیجہ یہ ہو گا کہ اس شخص کو جانیاد ساٹھ دن کے بعد نیلام ہو جائے گی اور جب چھ ماہ یا سال کے بعد اسکے حق میں فیصلہ ہو گا تو اس وقت وہ اپنے مکان سے باہر ہو چکا ہو گا اور ذلت و خواری اسکے علاوہ ہوگی جناب والا ! اس صورت میں کیا یہ قانون اس قسم کا قانون ہے جس سے لوگوں کے مال کا تحفظ ہو سکے میری رائے میں ایسا نہیں ہے جناب والا ! اسکی مثالیں بہت دور سے تلاش نہیں کرنی پڑتیں ابھی چند دن ہوئے پنجاب ہائیکورٹ نے دو مقدمات واپس لئے کیونکہ سائل کے خلاف کوئی واجبات نہیں تھے اور مطالبہ غلط تھا میری مراد چوہدری ظہور الہی نے وہ بنکس کے مطالبات تھے جنکے خلاف انہوں نے پنجاب ہائیکورٹ میں درخواست دی تھی - ابھی چند روز ہوئے یہ فیصلہ ہوا ہے اور چوہدری ظہور الہی نے تو تمام رسیدات دہاں پیش کر دی تھیں وہ تو جلدی فیصلہ اس لیے ہو گیا کہ اس کے پاس رسیدات تھیں -

Malik Mohammad Akhtar : On a point of order, Sir. At the very outset I may mention that we don't want to discuss the individual cases and I would request my friend also to avoid it. Why the individuals be brought over here ?

Mr. Chairman : No, no, he is not competent to discuss the merits of Ch. Zahoor Elahi, MNA's case. But there is nothing to prevent him from giving it as an example.

Malik Mohammad Akhtar : I have only requested, Sir. If we bring him in discussion we will say something against him and they will say something in his favour.

خواجہ محمد صفدر : اخبار میں یہ اطلاع آئی تھی وہ میں نے آپ کی حرمت میں پیش کر دی۔

Mr. Chairman : Malik Sahib, he only wanted to re-inforce his arguments by saying that there is every possibility of a wrong order to be made by some functionary of the Government and when he approaches the High Court, the High Court sets aside that order on the ground that this is a wrong order, this is an illegal, wrong and incorrect order. So, by way of illustrating his point he said that only the other day the High Court had turned down a similar order of a functionary.

Malik Mohammad Akhtar : Then, Sir, I will not insist on that but I would add that even without mentioning any gentleman's name he could say that.

Mr. Chairman : Is Ch. Zahoor Elahi's name so sacred that it should not be mentioned?

Malik Mohammad Akhtar : No, Sir. Then we will think that he is a defaulter. But what is going to be the gain?

(Interruption)

Malik Mohammad Akhtar : As far as our side is concerned we are not going to accuse anybody.

Mr. Chairman : All right. Khawaja Sahib, you can present your arguments without referring to any particular case.

خواجہ محمد صفدر : یہ پابندی بھی ہے جناب؟

جناب چیئرمین : میں نے پابندی نہیں لگائی۔

خواجہ محمد صفدر : یہ دستور زبان بندی ہے کیسا تیری معفل میں؟

جناب چیئرمین : میں نے پابندی نہیں لگائی۔ اور آپ اس کا نام نہیں لے سکتے۔

میں نے کہا کہ اگر آپ ڈیٹیل میں جائیں گے۔

This will give rise to arguments, counter arguments, charges, etc.

خواجہ محمد صفدر : وہ بات ختم ہو گئی جناب والا! میں جناب والا! اس کے متعلق یہ

گزارش کرتا ہوں کہ جملہ سرکاری واجبات کی مالیت کے متعلق سرکاری بیان شائع ہو چکا

ہے جب سابقہ ایک ٹرمیم ایوان میں بحث ہو گئی تھی تو چند ماہ ہوئے محترم وزیر خزانہ چونکہ نہایت مقتدر شخصیت ہیں اور اس مسئلے میں ان کا حرف آخر ہو سکتا ہے کیونکہ وہ اس مسئلے سے تعلق رکھتے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ دو ارب روپیہ ہم نے لوگوں سے وصول کرنا ہے اور اس قسم کا جب تک قانون نہ بن جائے (وہ اس قانون کی حثت کر رہے ہیں) تب تک یہ روپیہ وصول نہیں ہو سکتا۔ ان سے بتی زیادہ مقتدر شخصیت وزیر اعظم صاحب نے سپریم کورٹ کی عمارت کا سنگ بنیاد رکھتے ہوئے یہ ارشاد فرمایا کہ ایک ارب روپیہ لوگوں کے ذمہ واجب الادا ہے، آج محترم وزیر قانون، جو ہمارے نزدیک بہت مقتدر ہیں اگرچہ وزیر اعظم سے زیادہ مقتدر نہیں ہیں یا ان جتنے مقتدر نہیں ہیں۔ لیکن پھر بتی وزیر ہیں نہایت مقتدر ہیں یہ ابھی ابھی فرماتے ہیں حال ہی میں ۰۰۰۰۔

جناب چیئرمین : وزیر باتدبیر بھی ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں۔ ماشاء اللہ وزیر باتدبیر بھی ہیں انہوں نے فرمایا کہ دو ارب ساٹھ کروڑ روپیہ عوام سے حاصل کرنا ہے۔ اگر میں یہ کہوں کہ دونوں وزیر صاحب کچھ اور بات کرتے ہیں اور وزیر اعظم صاحب کچھ اور بات کرتے ہیں اور اسکے علاوہ اگر میں یہ بھی عرض کروں کہ میں نے ایک سوال پوچھا تھا اس ایوان میں اسی سیشن کے دوران اور اسکی بنیاد وزیر خزانہ صاحب کے اس بیان پر تھی کہ دو ارب روپیہ حکومت نے وصول کرنا ہے۔ میں نے پوچھا تھا کہ حضور جس جس فریق سے خواہ وہ فرد ہو یا فرم ہو یا کارپوریشن ہو حکومت نے کوئی رقم سرکاری واجبات کی شکل میں وصول کرنی ہے وہ نا دھند ہیں ان کے نام بتائیے تاکہ ان کے نام تشہیر ہوں۔ تاکہ لوگوں کو پتہ چلے کہ یہ لوگ ہیں جو سرکاری مال دبائے بیٹھے ہیں تو انہوں نے کہا کہ نام بتانا مفاد عامہ میں نہیں ہیں۔ ایک طرف تو یہ الزام لگائے جا رہے ہیں اور حزب اختلاف کے لوگوں کے خلاف اسلئے مقدمات بنائے جا رہے ہیں کہ وہ نا دھند ہیں اور میں یہ کہتا ہوں کہ اگر ایسی بات ہے تو ہمیں بتایا جائے اس ایوان کو بتایا جائے چاہے ہم اپوزیشن سے تعلق رکھتے ہیں ہم ان لوگوں سے آپ کو روپیہ دلاتے ہیں لیکن اگر ارباب اقتدار کے ساتھی ہیں تو وزیر صاحب ذمہ لیں اور ان سے روپیہ نکلوائیں۔ ارباب اقتدار کے ساتھیوں کے ذمہ کروڑوں روپیہ کے واجبات ہیں۔

جناب چیئرمین : اسی لیے تو یہ بل آیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : اسی لیے تو میں عرض کر رہا ہوں کہ اس بل کو حزب اختلاف کے خلاف استعمال کیا جائے گا۔ یہ بل معض اور معض سیاسی ہتھیار کے طور پر استعمال ہوگا۔

جناب چیئرمین : یہ بل میں لکھا ہوا ہے۔

That this will be applicable exclusively to the Opposition.

کیا اس بل میں کوئی ایسی دفعہ ہے ؟

ملک متحد اختر : میں نے تو کوئی ایسی بات ہی نہیں کہی - میں نے تو کہا ہے کہ جو جنرل dues ہیں وہ recover کرنے ہیں - میں تو اس حق میں نہیں ہوں -

(مداخلت)

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب بل پر تبصرہ کرنا اور بات ہے گورنمنٹ کی لیت پر نکتہ چینی کرنا دوسری بات ہے

These are two different things. To attack the Bill for certain deficiencies, for certain objectionable features, you can do that. But to question the intention of the Government is quite different.

خواجہ محمد صفدر : جناب جو کچھ ہو رہا ہے اس سے ہی نتیجہ اخذ کرنا ہے -

جناب چیئرمین : میں آپ کو بتاؤں آپ سمجھدار آدمی ہیں - کل آپ کہیں گے کہ یہ قتل کے لیے کیوں سزا رکھی گئی ہے یہ ہم کو پھنسانیں گے - قتل کو بھی معاف کر دو پینل کوڈ میں چوری کی کوئی سزا نہیں ہونی چاہیے کیونکہ یہ ہم کو چور بنا کر ایسا کریں گے .. قانون میں نقائص ہوں تو اور چیز ہے لیکن اگر قانون میں نقائص نہیں ہیں تو ٹھیک ہے لیکن اگر آپ یہ کہیں گے کہ گورنمنٹ ان کو غلط طریقے پر استعمال کر گئی تو that is not a part of this amending Bill.

جنرل نیت کی تو اور بات ہے -

Strictly speaking this would not be within the scope of the discussion on the Bill.

آپ سمجھتے ہیں اس لیے میں آپ کے نوٹس میں لایا ہوں کہ گورنمنٹ کی مستقبل کی نیتوں کا اس سے بہت کم تعلق ہے -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! جو خدشہ ہے وہ تو ظاہر کرنا ہی ہے -

جناب چیئرمین : وہ خدشہ آپ کو ہر وقت رہ سکتا ہے لیکن اس بل کے ساتھ اس کا کوئی تعلق ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : اس بل کے ساتھ اس کا تعلق اتنا ہے کہ یہ ہمارے خلاف استعمال ہو رہا ہے اور آئندہ ہوگا -

جناب چیئرمین : اس بل میں یہ نہیں ہے -

خواجہ محمد صفدر : میں عرض کرتا ہوں کہ ایک اور عجیب و غریب بات اس بل میں شامل کی گئی اور وہ وضاحت کے طور پر استعمال کی گئی ہے کہ سرکاری واجبات میں

بینکوں کا لین دین بھی شامل ہے جناب والا میں یہ دعوے سے کہہ سکتا ہوں کہ کوئی بینکر، آج کل تو تمام کے تمام بینک سرکاری تحویل میں ہیں۔ لیکن کوئی بینکر بھی، کلئیر اور ڈرافٹ جس کو کہتے ہیں یا بلا کفالت قرضہ دینے کے لئے کبھی تیار نہیں ہوا اسٹیٹ بینک کی سخت ہدایات اس موضوع پر موجود ہیں۔ یہ آج کل جو قرضہ جات دیئے جاتے ہیں وہ کفالت کے عوض دیتے ہیں خواہ جائیداد مکفول رکھی گئی ہو خواہ حصص مکفول رکھے گئے ہوں بہر حال کوئی ضمانت ان قرضہ جات کی ہوتی ہے۔ مجھے دیکھنے کی حیثیت سے بینک اور مقروض کے درمیان چند ایک ایگریمنٹ دیکھنے کا اتفاق ہوا۔ اور قرضہ کی واپسی کی اس میں واضح طور پر یہ شرائط تھیں کہ اس قرضے کی واپسی کس طرح ہوگی اور اقساط مقرر ہوتی ہیں۔ میعاد مقرر ہوتی ہے کہ مثلاً چار سال کے اندر یہ سارا قرضہ واپس ہوگا اگر ان شرائط کی خلاف ورزی ہوگی تو عدالت میں رجوع کیا جاسکتا ہے اور عدالت میں جا کر ہر روز بیسیوں نے سینکڑوں ڈگریاں بینک حاصل کرتے ہیں اور لوگوں کی جائیداد قرق کرتے ہیں اور ان کو نیلام کرتے ہیں اور اپنا قرضہ واپس لیتے ہیں۔ بہت کم بینک ایسے ہیں، جن کے مردہ accounts ہوں گے کیونکہ موجودہ دور میں ہماری معیشت اس قسم کی ہے اور دنیا بھر کی معیشت اس قسم کی ہے کہ بینکوں کی امداد کے بغیر کوئی کاروبار نہیں چلتا۔ ہر شخص نے خواہ اس کا کاروبار چھوٹا ہے یا بڑا ہے۔ وہ تاجر ہے یا Industrialist اسے بینکوں کے ساتھ لین دین کرنا پڑتا ہے۔ یہاں تک کہ اس کی مجبوری اس قدر ہے کہ حکومت کی تحویل میں گزشتہ دو سال میں بڑے بڑے جو کارخانے آگئے ہیں ان کے لیے بھی حکومت کو یہ کہ ان کارخانوں کو چلانے کی ذمہ دار ہے بینکوں سے قرضے برداشت کرنے پڑتے ہیں، اس لئے آپ اسے necessary evil کہہ لیجئے یا اسے ایک ایسی چیز کہہ لیجئے جس سے کوئی چھٹکارا نہیں، اب جناب والا ظاہر ہے کہ ان قرضہ جات کی وصولی جو نہیں کہیں رکے گی تو بینک کو یہ اختیار ہوگا کہ وہ قانونی چارہ جوئی کر کے اپنا روپیہ وصول کرنے کے لیے مثال کے طور پر جناب اس ایوان میں میرے ہی ایک سوال کے جواب میں معتمد رفیع رضا صاحب نے جو کہ وزیر پیداوار ہیں بتایا تھا کہ لاہور کی ایک بہت بڑی فرم ہے جس کو پہلے BECO کہتے تھے اب PECO کہتے ہیں، جب اس کو حکومت کی تحویل میں لیا گیا۔ تو اس کا قرض چار ساڑھے چار کروڑ کے لگ بھگ تھا اور گزشتہ سال جب انہوں نے مجھے جواب دیا تو اس وقت اس کا قرضہ ساڑھے چودہ کروڑ روپے کے لگ بھگ پہنچ چکا تھا حالانکہ اس کا ادا شدہ سرمایہ پانچ کروڑ پانچ لاکھ روپے ہے۔ تو ظاہر ہے کہ اتنا زیادہ سرمایہ حکومت کی امداد کے بغیر نہیں مل سکتا لیکن پھر بھی میں سمجھتا ہوں کہ حکومت نے اگر وہ قرضہ دلایا تو اس کی کفالت بینک نے حاصل کی ہوگی اور جب وہ قرضے مکفول ہیں۔ میرا پوائنٹ یہ ہے، کہ جب وہ قرضے مکفول ہیں تو ان کو سرکاری واجبات میں شامل کرنیکی کیا ضرورت ہے اگر قرضے مکفول نہ ہوں تو پھر ٹھیک ہے انکو سرکاری واجبات میں شامل کیجئے اور ان کو جس طرح چاہے مقروض لوگوں سے نادھنڈ لوگوں سے وصول کیجئے۔ لیکن جب بینک کے قرضے کی بہت بڑی مقدار۔ میں یہ

[Khawaja Mohammad Safdar]

سمجھتا ہوں کہ شاید کسی بینکر نے چھوٹی موٹی رقم کسی تعلق کی بنیاد پر یا ذاتی تعلق کی بنیاد پر کسی کو بغیر کفالت کے شاید advanced کر دی ہو۔ ورنہ ۹۹۰۹ فیصد بینکوں کے قرضے منگول ہوتے ہیں اور جو قرضے منگول ہوتے ہیں ان کے لئے ہر قرض کا طریق ادائیگی اس میں درج ہے تو پتہ اس کو اس definition میں لانے کی کیا ضرورت ہے۔ ایسا محسوس کیا جاتا ہے کہ وہ بھی سرکاری واجبات تصور کئے جائیں گے اور وہ سرکاری واجبات کے طور پر وصول کئے جائیں گے جناب والا! اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس بل کے اندر اس بل کی حدود سے یا اس بل کے آپریشن سے باہر بینکوں کے لین دین کو نکالا جانا چاہیئے۔ اس کے علاوہ جناب والا! جس امر کی طرف ابھی ابھی محترم وزیر قانون نے اشارہ فرمایا تھا۔ بلکہ مجھے سمجھانے کی کوشش کی تھی کہ یہ بات ایسے نہیں ہے۔ جناب والا! دراصل میرا اعتراض یہ تھا اور جس کا جواب انہوں نے پہلے دے دیا تھا جیسا کہ انہوں نے ارشاد فرمایا کہ میں بار بار اس بحث میں مداخلت نہیں کروں گا۔ دفعہ ۸۰۔ ضابطہ فوجداری آپ جناب والا ملاحظہ فرمائیں اس میں یہ لکھا ہے کہ اگر حکومت کے خلاف خواہ صوبائی ہو یا مرکزی یا اس کے کسی ادارے کے خلاف یا اس کے کسی افسر کے خلاف کسی شخص نے دعوی دیوانی دائر کرنا ہو۔ تو اسے چاہیئے کہ ساٹھ دن کا نوٹس اسے دے اور اس نوٹس میں اپنے تمام جو مطالبات ہیں۔ یعنی ایک قسم کے عارضی دعوی کو مکمل کر لے۔ اگر وہ ایسا نہ کرے گا تو اس کو مقدمے کے اخراجات نہیں دلائے جائیں گے۔

Mr. Chairman: In official capacity.

خواجہ محمد صفدر: جی۔ in official capacity اور آخر میں یہ

لکھا ہے کہ اگر اس نے کسی طور پر نوٹس نہ دیا تو پھر عدالت کو چاہیئے۔ اس پر لازم ہو گا کہ اس افسر یا اس ادارے یا اس گورنمنٹ کو کم از کم تین ماہ کی معیاد دے۔ اس غرض کے لئے کہ وہ جواب دعوی دائر کرے اب جناب والا! محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ ہم چاہتے ہیں کہ اس قسم کے لوگ بلا نوٹس یہ دعوی نہ کریں۔ لیکن جناب والا! آپ بہتر سمجھتے ہیں اور آپ میرے اس پوائنٹ کو appreciate کریں گے کہ جتنے دعوے حکم امتناعی دائی کے کے کئے جاتے ہیں یہ دعوے کی ایک نوعیت کے دوامی حکم امتناعی حاصل کرنے کیلئے۔ اس میں نوٹس نہیں دیا جاتا اور عہد آ نہیں دیا جاتا۔ کیوں کہ وہ غرض جس کو پورا کرنے کے لئے۔ اور اس عمل کو جو کہ گورنمنٹ کا آفیسر یا گورنمنٹ خود کسی شخص کے خلاف کر رہی ہے۔ اسکو ردکنے کیلئے وہ دعوی کیا جاتا ہے۔ اس میں واضح طور پر عارضی injunction کی استدعا کی جاتی ہے۔ اسلئے permanent injunction کے دعووں میں محترم وزیر قانون صاحب کی خدمت میں عرض کروں گا آپ کے توسط سے کہ نوٹس دیا ہی

نہیں جاتا۔ لہذا جب نوٹس نہیں دیا جاتا اور جان بوجھ کر نہیں دیا جاتا۔ کیوں کہ وہ اس مقدمے کا منشاء اور مقصد فوت ہو جاتا ہے جناب والا اس لیے جب جان بوجھ کر اور اس عرض کے لیے کہ مقدمے کا منشاء یا مقصد فوت نہ ہو نوٹس نہیں دیا جاتا حکم امتناعی مستقل کے دعوے میں تو ظاہر ہے کہ عدالتیں ۹۰ دن سے کم کسی تاریخ جواب دہی داخل کرنے کے لیے نہیں دیں گی۔ تو اس صورت میں وزیر قانون صاحب کی زیر بحث ترمیم کا کیا نتیجہ نکلے گا۔ ایک ہی قانون میں دو متضاد باتیں ایک سیکشن سے اور ایک ٹیبل کے تحت۔ آرڈر ۳۹ - رول ۴ کے بعد (اے) ۴ کا اضافہ ہے۔ دونوں میں conflict ہے۔ متضاد ہیں عدالت وہ کرتے گی یا یہ کرے گی؟

ملک محمد اختر : یہ درست ہے۔ یہ کریگی

خواجہ محمد صفدر : عدالت تو ظاہر ہے۔ کہ حکم امتناعی عارضی ہو تو وہ اس پر اس کا اطلاق کرے گی۔ جب اس دعوے میں عارضی حکم امتناعی جاری کرے گی تو پھر اس کا اطلاق اس پر ہوگا۔ ظاہر ہے۔ آپ بیٹا فرماتے ہیں۔ تو پھر دفعہ ۸۰ کی سب سیکشن تین کا کیا فائدہ ہوگا؟ اس کو حریف کر دیتے تاکہ عدالت کوئی تاریخ اپنی مرضی سے مقرر کر سکے۔ جناب والا۔ میں اس لیے یہ عرض کر رہا ہوں کہ یہاں بھی موجودہ قوانین میں ترمیم ہو رہی ہیں وہ قانونی طور پر ہی نہیں بلکہ عام حالات میں الجھنیں پیدا کر رہی ہیں۔ جناب والا اس قانون کے متعلق اس سے پہلے بھی ایک ترمیم ہو چکی ہے۔ اور وہ ترمیم اس قسم کی تھی کہ بلا نوٹس حکم امتناعی عارضی جاری نہ کیا جائے۔ اگر حکومت کے خلاف یا حکومت کے کسی ادارے کے خلاف یا حکومت کے کسی آفیسر کے خلاف اس کے سرکاری منصب کے اعتبار سے دعوی دائر ہو تو یہ قانون پہلے موجود ہے کہ بلا نوٹس کے اسے حکم امتناعی عارضی جاری نہ کیا جائے اور جب عدالت حکومت کے وکیل کا یا دوسرے ادارے کا جواب سننے کے بعد حکم امتناعی عارضی جاری کرتی ہے تو وہ arbitrary نہیں ہوتا۔ جناب والا! آپ سچ رہے ہیں ایک طویل عرصہ۔ آپ کو معلوم ہے کہ حکم امتناعی عارضی جاری کرنے کیلئے پیشہ شرائط عدالت عالیہ نے جاری کی ہوئی ہیں۔ مقرر کی ہوئی ہیں۔ درخواست گزار کے حق میں متوازن سہولت ہو اور یہ ہو اور وہ ہو۔ کئی اور شرطیں ہیں۔

جناب چیئرمین : وہ جانتے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! اسی لکے میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ موجودہ مسودہ قانون عوام کی مشکلات اور تکلیفوں میں اضافے کا باعث ہو گا اور یہ قانون عوام کے حقوق کو سلب کرنے کے مترادف ہوگا اور جناب والا! یہ میرا پختہ یقین ہے اور میں واضح طور پر عرض کرتا ہوں کہ اس قانون کے ذریعے بھی عدالتوں کے اختیارات کو سلب کیا جا رہا ہے ان کے اختیارات

[Khawaja Mohammad Safdar]

کو محدود کیا گیا ہے - اس لئے جناب والا ! میں مجبور ہوں میں کسی ایسے قانون کی حمایت نہیں کر سکتا جس میں عدالتوں کے اختیارات کو متروک کیا جائے - اور عوام کے حقوق سلب کیے جائیں شکریہ جناب والا !

Mr. Chairman : Thank you. I think there are many speeches on this Bill and also on the amendments and also during the third reading, and we will not be able to dispose of two Bills today because I understand.....

خواجہ محمد صفر : جناب والا ! میرا ذاتی ارادہ یہی تھا کہ آج یہ دو بل ختم ہو جائے چاہئیں - اور میرے دوست بھی مجھ سے اتفاق کرتے ہیں -

Mr. Chairman : Oh, yes. There was an understanding.

Khawaja Mohammad Safdar : I did convey this to the Law Minister.

اس کے لئے جناب ایڈجسٹنٹ کر لیں -

Mr. Chairman : Yes, who will speak next? Well, Mr. Qamaruz Zaman Shah and Mr. Khoso, which of you would like to speak? It is for you.

Mr. Qamaruz Zaman Shah : It is entirely for you, Sir.

Mr. Chairman : One of you can take the Floor. Al right, Mr. Qamaruz Zaman Shah

Mr. Qamaruz Zaman Shah : Mr. Chairman, Sir, fully supporting this Bill, I want to inform Khawaja Sahib that from these very Benches, we have been hearing a number of times, that we are a poor country, that we have constrained resources, that we do not have enough money to spend for the welfare, that we must pool all our resources to see that we make this country a welfare State and Sir, where would the Government bring the money from? The Government can only bring the money which it collects as Government revenues. Government can only collect those revenues which are first assessed and if these very people try and obstruct every move of the Government which goes to see that the Government revenues are fully realised, that the assessments are properly made, that the people do not cheat the Government, that no underhand methods are used even to finalise the assessments and no methods are used to protract the recovery of the government dues.

Sir, you have been a Judge. I also had a chance of and I do appear in the Courts as a Lawyer. The facility and the leniency granted by the Law under Order 39 is being taken very leniently. I can quote hundreds of examples where the suits have been pending for years together. The temporary injunction was rejected from the lower court. After a few months, they went to the District Court, the District Court rejected, they went to the High Court, the High Court rejected it, they went to the Supreme Court. We know that they did not have the case we know that no Court supported them, we know ultimately they are going to lose that suit but how much time does it take? That these people made it an absolutely a common thing. The moment the notice of assessment comes a suit is filed, the moment notice for recovery goes the suit is filed. Naturally the Courts are overcrowded. They do and does take a long time and many a times injunctions are granted as a grace. Temporary injunctions and bails are granted as a grace. This grace has been misused by those people who do not want to give

their dues and by that see that the government revenues are decreased and that, of course, has a far reaching implication that our own development programmes are delayed. Over crores of rupees, hundred crores, two hundred crores, it is an enormous lot of money so far as poor country like Pakistan is concerned. It was said by Khawaja sahib that an arbitrary assessment can be made, that an Income Tax Officer can make an arbitrary assessment and then poor man has to pay. Why are these departmental remedies available, are there departmental appeals available upto the highest authorities and is it not a fact that those very higher authorities in the department have the powers to stay the recovery if they find that the order of their subordinate officer has certain defects and could possibly be not a correct order. Why does Khawaja sahib forget about that? He straightaway comes away in income tax. I am sure, a brilliant Lawyer, Senator Masood would give them proper legal reply to that but why did they forget that whenever a demand is made or assessment is based by the lowest revenue collecting agency there are departmental remedies available. As a matter of fact in many cases unless all the departmental remedies are exhausted they cannot go to the Court but what the people started doing was that instead of going into department, to the higher Appellate Tribunals, to the Appellate authorities within that Department, be it, Revenue Department or Customs Department or Income Tax or any such Department, they immediately start running to Courts because they thought that the easiest way to stop it because they knew that their case was so weak and it was likely if it was looked into in which Department naturally they are not going to get remedy because the assessment was correct, notice for recovery of dues was correct. They have been talking about opposition. Can they quote the percentage of the people whose cases, suits and petitions were pending which were affected by this. I tell you, ratio of opposition will be absolutely negligible. Does it mean to say that if it is very negligible friction of a certain percentage which would affect the Opposition, the Government will bring in a law and affect every other citizen of Pakistan merely to victimise one small little man or two people. How can this be correct? And Laws are made for all times to come, laws are made equally to be made applicable to all the citizens of Pakistan and every citizen of Pakistan is affected by it. Merely saying even if there is excellent act on the part of the Government, even if the Government is trying to pool all its resources they must do and involve some thing that this is the case where there would be victimisation. If victimisation is to be made then there are many other ways. This is not that.

Sir, Khawaja Sahib talked about the banks. I have yet to come across cases where coercive methods through the official agencies are made to recover the bank dues, the commercial banks dues. He himself said that when the commercial loan is taken, in the agreement itself, a mode of recovery is mentioned. Certainly what the Government want to see is that again the public money is not misused and that certain people who really took crores from the banks and do not have intention of paying and the suits have been pending against the banks only these things are coming to an end.

The bank is not a Police Department. The Banks themselves go according to the contractual liability of the borrower. Sir, Khawaja Sahib mentioned about various other things. Sir, I am utterly surprised that this Bill should have been opposed. This is one of the finest bills that has been brought. This really cuts at the root of a very old cancer that existed in our system and that was that the people who have money, the people who can

[Mr. Qamaruz Zaman Shah]

afford to engage the best lawyers, can refuse to pay income-tax, duties and assessment by just engaging excellent lawyers and go to court and protect themselves.

Mr. Chairman: This is left hand compliment to the lawyers. You are even forgetting yourself.

Mr. Qamaruz Zaman Shah: This is a matter of fact. Thank you.

Mr. Chairman: Thank you. Yes, Shahzad Gul Sahib.

جناب شہزاد گل : جناب والا ! میں مختصراً . . .

(اس مرحلے پر جناب احمد وحید اختر کرسی صدارت پر متمکن ہوئے)

جناب شہزاد گل : جناب والا ! میرے محترم ساتھی خواجہ محمد مقرر صاحب نے کافی تفصیل سے اس بل کے ہر پہلو پر روشنی ڈالی ہے لیکن چونکہ میں بھی سمجھتا ہوں کہ یہ بل نہ صرف bonafide litigant class کے لئے مقرر ہے اور ان کے لئے مشکلات پیدا کرے گا بلکہ اور دوسری جانب یہ بل عدالتوں کے خصوصی اختیارات کو محدود کرتا ہے لہذا میں اس بل کی مخالفت میں چند گزارشات پیش کرتا ہوں اور میں کوشش کروں گا کہ ان دلائل کو نہ دہراؤں جو خواجہ صاحب نے پیش کئے ہیں لیکن چونکہ آپ جانتے ہیں اور آپ بھی وکیل ہیں اور اس بل میں یہ چونکہ قانون سے متعلق باتیں ہیں تو

ملک محمد اختر : پوائینٹ آف آرڈر صرف ایک منٹ جناب والا ! ویسے میں انہیں یاد دلاتا ہوں کہ انہوں نے جو ترمیمیں دی ہیں وہ ہمارے حق میں دی ہیں کہ ۶۰ دن کی بجائے کم دن کریں اب پتہ نہیں کہ آرگومنٹ کیسے ہوں گے -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : وہ بتا رہے ہیں کہ آرگومنٹ بھی محدود ہوں گے -

جناب شہزاد گل : جناب والا ! ہم سمجھتے ہیں کہ اس بل کے ذریعے litigant کلاس کیلئے کافی مشکلات پیدا ہونگی جناب والا آپ جانتے ہیں کہ خصوصاً تین قسم کے مقدمات میں عارضی حکم امتناعی کی استدعا کی جاتی ہے اول declaratory suits ہیں دوسرے دلاپانے کا دعویٰ ہے اور تیسرا حکم امتناعی دوامی کے دعویٰ میں عام طور پر ان تینوں قسم کے دعووں میں عارضی حکم امتناعی کی استدعا کی جاتی ہے جناب والا ! ایک مثال permanent injunction کی خواجہ صاحب نے چکے ہیں وہ میں نہیں دہراتا میں صرف دلاپانے کے دعویٰ کے متعلق عرض کروں گا کہ ایک شخص کے خلاف گورنمنٹ دلاپانے کا دعویٰ کرتی ہے اور گورنمنٹ اسے نوٹس دیتی ہے کہ آپ اتنی رقم اس معاہدے میں یعنی ایک مہینے تک فوراً ادا کر دیں اور وہ عدالت میں دائر کیلئے جاتا ہے declaratory دعویٰ دائر کرتا ہے یا دعویٰ حکم امتناعی دائر کرتا ہے کہ یہ رقم جو ہے یہ مجھ سے وصول نہ

کی جائے کیونکہ یہ تو میں نے ادا کر دی ہے یا اتنی رقم میرے ذمے نہیں ہے تو کورٹ
 عارضی حکم امتناعی جاری کر دیتی ہے جناب والا! ۶۰ دن کے متعلق پہلے آرگومنٹ
 آچکے ہیں لیکن میں ریفرنس کے طور پر کہوں گا کہ گورنمنٹ کو جواب دعویٰ کے لئے
 تین مہینے کی میعاد دی جاتی ہے تو اس سے پہلے ہی ۶۰ دن کا جو حکم امتناعی ہے وہ
 ختم ہو چکتا ہے اور اب کورٹ اگر حکم امتناعی جاری بھی کرے تو وہ infructuous ہوگا
 جب گورنمنٹ کا نمائندہ عدالت میں آئے گا اور جواب دعویٰ داخل کرے گا تو اس سے پہلے ہی
 وہ میعاد ختم ہو چکی ہوگی اور اگر اس دوران میں گورنمنٹ نے اس شخص سے اس نوٹس کے
 تحت رقم کی وصولی کر لی ہے تو دعویٰ سرے سے infructuous ہو جائیگا
 دعویٰ بیکار ہو جائیگا اور اگر دعویٰ چلے بھی اور آخر میں کورٹ اس فیصلے پر پہنچے کہ اسکا دعویٰ
 جو ہے وہ درست تھا اور اسکے حق میں ڈگری صادر کر دے اور اس ڈگری کے بعد وہ بچارہ
 litigant رقم کی واپسی refund کے لئے دوبارہ دلاپانے کا دعویٰ کرے تو اس طرح
 ہزاروں روپے کا کورٹ فیس بھی لگائے گا اور پھر مزید litigation شروع
 ہو جائیگی اور کئی سال تک وہ litigation چلے گی تو اب اس صورت
 میں یہ ضروری ہے کہ حکم امتناعی عارضی جو ہے وہ جاری ہو اور عدالت کو مکمل اختیار حاصل ہو -
 جناب والا! دوسری بات یہ ہے کہ ماتحت عدالتیں کبھی بھی offhand اس
 بارے میں حکم امتناعی جاری نہیں کرتیں اور جس طرح میرے دوستوں نے کہا کہ as a
 routine matter یا as a matter of grace حکم امتناعی
 جاری نہیں کرتیں اس سلسلے میں ہائیکورٹ اور عدالت عالیہ کے کافی فیصلے ہیں اور ان فیصلوں
 کی روشنی میں ماتحت عدالتیں حکم امتناعی جاری کرتی ہیں اور پھر خصوصی طور پر سول عدالتیں
 اس رولنگ کی پابند ہوتی ہیں کیونکہ وہاں رولنگ پیش کیئے جاتے ہیں اگر عدالت فوجداری
 میں ہو تو وہ الگ بات ہے کیونکہ وہ رولنگ کی پرواہ نہیں کرتیں لیکن سول عدالتیں تو رولنگ
 کی پابند ہوتی ہیں اور دونوں جانب سے رولنگ پیش ہوتی ہیں جناب والا! جتنے رولنگ
 اس وقت تک ہیں ان کا ایک set ہے اور ان میں یہ held کیا گیا
 ہے کہ جو دعویٰ permanent injunction کے متعلق ہو تو اس میں عارضی
 injunction ضروری طور پر جاری کرنا چاہیے اور دوسرا یہ ہے کہ ماتحت
 عدالتیں چونکہ ہر معاملہ کی judicial side کو دیکھتی ہیں
 balance of convenience کو دیکھتی ہیں تو تب وہ حکم امتناعی
 جاری کرتی ہیں اور ماتحت عدالتوں نے کبھی ایسے حکم امتناعی جاری نہیں کیئے ہیں جن میں
 دوسرے فریق کو نوٹس نہ دیا گیا ہو جناب والا! ایسے حالات میں ہم سمجھتے ہیں کہ یہ
 بل قدرتی انصاف کے خلاف ہے اور دوسرے میرے دوست مسعود صاحب نے خواجہ صاحب کی تقریر
 کے دوران پوائنٹ آف آرڈر پر ارشاد فرمایا تھا کہ Income Tax Act کے تحت
 civil suit barred ہے تو میں ان کی توجہ اس اصول کی طرف دلانا چاہتا
 ہوں اور میں ان سے اتفاق کرتا ہوں کہ اگر civil suit barred ہو تو
 پھر حکم امتناعی یا دعوے کی ضرورت نہیں ہوگی، نہیں پڑیگی اور اس موجودہ بل میں جتنے

[Mr. Shehzad Gul]

قوانین کا حوالہ دیا گیا ہے اور حکم امتناعی کی بندش کیلئے جو ترمیم کی جا رہی ہے ان سارے قوانین میں civil suit جو ہے وہ barred ہے تو پھر اس ترمیم کی ضرورت نہیں ہے اور جب civil suit barred ہو تو پھر حکم امتناعی کی بندش کے لئے ترمیم لانے کی ضرورت نہیں ہے جناب والا! سینکڑے ریڈنگ میں میں بتاؤں گا کہ ۰۰۰

جناب میاں مسعود احمد خان : پوائنٹ آف آرڈر - میں نے انکم ٹیکس ایکٹ ۱۹۲۲ء کا حوالہ دیا تھا کہ اس کے تحت انکم ٹیکس کے واجبات وصول کئے جانے چاہئیں وہ ”سول سوٹ بارڈ“ ہے تو اس ایکٹ کے تحت میں نے باقی واجبات کا ذکر نہیں کیا -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : میرے خیال میں مسعود صاحب شہزاد گل صاحب تقریر ختم کرنے والے ہیں اسکے بعد آپ سے اظہار خیال فرمانا ہے تو اس پوائنٹ کو آپ اس وقت stress کر لیں -

جناب شہزاد گل : جناب والا! اگر گورنمنٹ کے واجبات کسی کے ذمے ہیں تو وہ قرضے گورنمنٹ فیوریٹس کو دیتی ہے، اپوزیشن کو نہیں دیتی اور اپوزیشن دیکھ رہی ہے - اگر میں کل جناب والا! کورٹ میں دعویٰ کروں کہ یہ اسیلی حال میرا ہے میری ملکیت ہے تو کورٹ میری اپیل کو میرے دعوے کو اس طرح سے ڈگری نہیں کرے گا بلکہ پمپنک ہے گا پہلے فریقین شہادت طلب ہوگی، اگر کوئی جھوٹا دعویٰ بھی کسی کے خلاف کرے تو آخر میں وہ خارج ہو جائے گا لیکن اگر اس دوران میں کورٹ حکم امتناعی جاری نہ کرے تو بیچارہ مدعی جو ہے اس کے خلاف وہ دعویٰ چلتا رہے گا - قرضے فیوریٹس کو دئے جاتے ہیں اور انہی سے وصول بھی کئے جاتے ہیں آخر ہم بھی عوام کے نمائندے ہیں اور ہم پر ایک کے ساتھ چاہتے ہیں کہ انصاف ہو - ہم چاہتے ہیں کہ ان پر یعنی جن کے ذمہ قرضے ہیں ان پر سیاسی دباؤ نہ ہو تو جناب والا! اس بل کی ضرورت نہ تھی منتفی یہ ہے کہ یہ سیاسی مقاصد کے لئے استعمال کیا جائے گا اور سیاسی مقاصد اس سے حاصل کئے جائیں گے اسلئے میں اسکی مخالفت کرتا ہوں -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : کوئی بات طے ہو گئی تھی کہ کن کن دوستوں کو بولنا ہے، کھوسو صاحب فرسٹ ریڈنگ میں بولیں گے اور کامران صاحب، کھوسو صاحب اور مسعود خان صاحب ۰۰۰۰

جناب مسعود احمد خان : جناب چیئرمین! میں نے پوائنٹ آف آرڈر پر جب کہ خواجہ صاحب تقریر فرما رہے تھے تو انکو یہ خدشہ تھا کہ انکم ٹیکس کے قانون کے تحت انکم ٹیکس آفیسر جو کسی کے خلاف بھی ریکوری ڈال سکتا ہے تو اسکا کوئی قانونی طور پر ریویو ایبل ایبل نہیں ہے تو جناب والا! قہر الزمان شاہ صاحب نے اپنے فاضلانہ خیالات بیان کرتے وقت

اس بات کی طرف نشاندہی کی کہ ایکٹ کے تحت جو کچھ بھی پروویژنز موجود ہیں ان میں جوڑا نہیں ہے بلکہ میں صرف آپکی خدمت میں محرارث کروں گا کہ جب نوٹس آف ڈیمانڈ دیا جا سکتا ہے انکم ٹیکس ایکٹ کے تحت تو اسکی پہلی appeal against the order appeal to the appellate officer کے بعد اپیل سننے کے بعد of the recovery officer Power of the revision to commissioner ہے پھر اسکے بعد assessing officer inspecting officer کے پھر انکم ٹیکس assessor جو ہے اس کو یہ بھی اختیار ہے کہ انکے inspecting officer اسسٹنٹ کمشنر کے پاس وہ جو انکم ٹیکس آفیسر کا آرڈر ہے اسکو revise کرنے کی درخواست دے سکتا ہے۔ - rectification of mistake کیلئے پروویژن موجود ہے اور ٹیکس کی calculation کے بعد جو کچھ بھی ہے power جو ہے اطلاعات کے basis پر جو بھی assess ہونا ہے ٹیکس جو اپیلیٹ عدالت ہے اس کے پاس بھی اپیلیٹ lie ہوتی ہیں اب جناب! یہ ٹیکس جو ہے یہ لگتا کسے ہے اس ٹیکس میں حکومت نے کہا کچھ rebates دے رکھے ہیں اسی میں exemption of rebates موجود ہے -

خواہ مشہد صدر : پوائنٹ آف آرڈر - یہ جناب! انکم ٹیکس rebate کا تعلق اس سے کیا ہے؟ میں عام طور پر پوائنٹ آف آرڈر raise نہیں کرنا لیکن یہ بالکل غیر متعلق معلوم ہوتے ہیں۔ -

جناب صدارت کئندہ آفیسر : مسعود صاحب! ان کا مقصد یہ ہے کہ انکم ٹیکس کے متعلق گفٹنگ ذرا محدود ہو اور بال کے معائن پر زیادہ -

جناب مسعود احمد خان : میں انکم ٹیکس کی دفعہ ۶۷ کا حوالہ دیتا ہوں کہ

No suit shall be brought in any civil court to certify or modify any assessment made under this Act.

سول کورٹ کو پہلے سے اختیارات نہیں ہیں کہ وہ انکم ٹیکس کی assessment کے خلاف مقدمات سنیں۔ اب جناب! انہوں نے ان فرسٹ ہات جو بیٹوں کے قابل اور ایجنسی ہیں، بینکوں کو ادا کرنے دھیں یا کارپوریٹ باڈیز کو دیتے ہیں یا انڈسٹریل ڈیولپمنٹ بینکنگ میں یا ایگریکلچرل ڈیولپمنٹ بینکنگ میں ایک تو وہ فرسٹ ہات ہیں، دوسرے فرسٹ ہات وہ ہیں جو کہ انکم ٹیکس کے تحت ادا کرتے ہیں، کل بجلی میں نے بیٹے مرض کہا تھا کہ یہ ٹریم جو ہے آرڈر ۱۳۹ رول چار اے کے تحت لائی جا رہی ہے اور یہ ایک پروویژن لاء ہے اور اس میں آئین کے مطابق ٹریم کرنلی ہے وہ جو الفا آئین کی آرٹیکل ۱۹۹ کے چارٹے میں دیتے گئے ہیں وہی کے وہی الفا سول پروویژن کوڈ میں incorporate کئے گئے ہیں تو میں یہ ضروری سمجھتا ہوں کہ اس آئین کی ٹریم کو پڑھ کر پھر اس سول پروویژن کوڈ کی ٹریم کو پڑھوں گا تو آئین کی ٹریم یہ ہے جناب!

“ An interim order made by a High Court.... ”

[Mr. Masud Ahmad Khan]

جب ہائیکورٹ کے پاس کوئی رٹ جو رسٹکشن کی پاورز involve کرنے کیلئے جاتے تو اس میں یہ جو ترمیم شدہ آئین ہے اسکی کلاز چار اے

“An interim order made by a High Court on an application made to it to question the validity or legal effect of any order made, proceeding taken or act done by any authority or person, which has been made, taken or done or purports to have been made, taken or done under any law which is specified in Part I of the First Schedule or relates to, of is connected with, assessment or collection of public revenues shall cease to have effect on the expiration of a period of sixty days following the day on which it is made, unless the case is finally decided or the interim order is withdrawn, by the Court earlier.”

اب جناب! اسپس اور اس کلاز میں کوئی فرق نہیں ہے۔ کہ آئین کی پروویژن جو موجود ہے اسکے تحت ہم سول پروسیجر کوڈ میں وہی کی وہی ترمیم جو ہے اسکو incorporate کر رہے ہیں رول چار اے کے تحت۔

“4A. Injunction to cease to be in force after certain period.—An injunction granted by a Court in a suit which seeks to question the validity of legal effect of any order made, proceeding taken or act done by any authority or person, which has been made, taken or done, or purports to have been made, taken or done, under any law which is specified in Part I of the First Schedule to the Constitution or relates to, or is connected with, assessment or collection of public revenues shall cease to have effect on the expiration of a period of sixty days following the day on which it is made, unless the case is finally decided, or the injunction is discharged or set aside, by the Court earlier.”

جناب والا! یہ دونوں قوانین جو کل ہم نے پاس کئے اور جو قانون آج پاس کر رہے ہیں یہ آئین کی ترمیم آنے کے بعد اسکے بالکل مطابق پاس کیا جا رہا ہے ایک طرف تو ہائیکورٹ کو جو رسٹکشن رٹ میں ۶۰ دن کا اختیار دیا گیا ہے اور سول کورٹ کو اگر اختیار اس سے زیادہ دیتے ہیں تو پھر جناب والا! یہ آئین کے منافی ہوگا دوسرا جہانتک انہوں نے سیکشن ۸۰ کا حوالہ دیا ہے سیکشن ۸۰ میں تحریری بیان قائل کرنے کیلئے ۹۰ دن ویسے جاتے ہیں اب اس سے قبل اگر کسی سائل نے حکومت کو سیکشن ۸۰ کا نوٹس نہیں دیا تو جب وہ عدالت میں درخواست حکم امتناعی پیش کریگا تو اس حکم امتناعی کی درخواست پر حکومت کو نوٹس دیا جائے گا وہ نوٹس جو ہے وہ inherent right ہے گورنمنٹ کا وہ نوٹس dispense with نہیں ہو سکتا۔ جناب والا! میں آرڈر ۳۹ رول دو پڑھوں گا۔ جس میں یہ درج ہے۔

یہ جناب آرڈر نمبر ۳۹ رول ۳ ہے۔

“The Court shall in all cases before granting an injunction direct notice of an application for the same to be given to the opposite party.”

اب جناب اس میں ایک امینڈمنٹ ہوئی۔

This is Order No. 12 of 1972. It says :

“ Provided further that the period of notice under this rule to Government or Government servant in such cases or statutory authority, Board or Corporation set up or established by the Government shall not be less than two days or exceed seven days.”

اب جناب اس میں سیکشن ۸۰ کا نوٹس تو نہیں دیا مگر جب دعویٰ دائر کیا جائے تو پھر تو نوٹس دینا لازمی ہے۔ آرڈر ۳۹ رول ۳ اور ۴ کے تحت اب چونکہ آپ نے جواب دیا ہے تو اس میں بھی تحریری اسٹیٹمنٹ کے لئے تو تاریخ کا تعین ہونا چاہیئے۔ وہ mandatory provision نہیں ہے کہ تحریری اسٹیٹمنٹ، فائل تیار نہیں کر سکے۔ you can always file اب جناب انہوں نے سیکشن ۸۰ کے تحت ایک اور بات کہی کہ اس کی موجودگی میں ہمیں رلیز نہیں ملتا ہے اور ساٹھ دن کی معیار جو ہے وہ بڑھا کر نوے دن کرنی چاہیئے۔ یہ وہ suit infructuous ہوتا ہے۔ اس کے متعلق شہزاد گل صاحب نے کہا کہ ایک شخص جس کو دو لاکھ روپیہ اگر ادا کرنا ہے تو اس کو کورٹ فیس ادا کرنی ہوگی اور اسے انٹیمرم انجکشن لینے کے لئے دو لاکھ کے اوپر کورٹ فیس بھی ادا کرنی ہوگی میں ان کی خدمت میں گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ اس کو declaratory suit کرنا چاہیئے۔ دعویٰ استقرار حق کہ یہ رقم مجھ سے واجب الادا نہیں ہو سکتی تو وہ declaratory suit کے ساتھ جب miscellaneous application پیش کرتا ہے تو حکومت کو نوٹس جائے گا اور حکومت تین دن کے اندر اس حکم امتناعی کا جواب دے گی تو ساتھ ہی written statement بھی فائل کر سکتے ہیں کوئی ایسی بات نہیں ہے باقی جناب والا اس remedy کے متعلق خواجہ صاحب کا یہ کہنا کہ یہ قانون یہ تیر اپوزیشن کی طرف پھینکا گیا ہے میں یہ سمجھتا ہوں کہ قہر الزمان شاہ صاحب نے اس ملک کی غربت کی جو کہانی بیان کی ہے اگر میں ان کو یہ بتاؤں وہ جو کفالت نامے کا ذکر کرتے ہیں میرے فاضل دوست خواجہ صاحب ان کو سٹی کوآپریٹیو بینک کے ان دوستوں کا بھی پتہ ہے جس کی وجہ سے وہ دیوالیہ ہو گیا۔ جس کا ہیڈ آفس حیدر آباد میں ہے اور مین برانچ بہاول پور میں ہے وہ سٹی کوآپریٹیو بینک دیوالیہ ہو گیا۔ اگر کفالت نامے اتنے مکمل ہوتے تو وہ بینک دیوالیہ نہ ہوتا۔ میں نے چھٹیوں پر کئی لوگوں کو قرضے لیتے ہوئے دیکھا ہے۔ اب جناب اگر آج ایک ایسا قانون پاس کر دیا جائے جس میں یہ درج ہو کہ کوئی عدالت اپنے پاس کوئی مقدمہ ایک سال سے زائد سماعت کے لئے نہیں رکھ سکتی تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ مفاد عامہ میں بھی ہوگا اور عدالتوں کے لئے بھی سہولت ہوگی تو میں ان الفاظ کے ساتھ اس بل کی پوری تائید کرتا ہوں اور یہ سمجھتا ہوں کہ اس بل کے ذریعے recovery ہو سکتی ہے اور اس بل کو غلط نہ سمجھا جائے یہ ان لوگوں کے لئے ہے جنہوں نے بیس سال سے حکومت سے قرضے لئے ہوئے ہیں اور یہ ان کا آئینی اور قانونی حق تھا۔ لیکن یہ بھی ان کا آئینی اور قانونی حق تھا کہ وہ قرضہ واپس بھی کریں۔ جو یہ کہتے ہیں کہ اس کی معیار دو ماہ نہیں ہونی چاہیئے دو سال ہونی چاہیئے۔ تو ان دلائل کے ساتھ میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

Mr. Presiding Officer : Thank you very much.

The question before the House is :

“That the Bill further to amend the Code of Civil Procedure, 1908 [The Code of Civil Procedure (Amendment) Bill, 1976], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once.”

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : The motion is adopted. Now we take up clause by clause consideration. Clause No. 2, Khawaja Sahib, item No. 1.

میں آپکی اجازت سے نمبر ۱ کو چھوڑ کر نمبر ۲ پڑھے دیتا ہوں -

Khawaja Mohammad Saldar : Sir, I beg to move :

That Clause 2 of the Bill be substituted by the following :

“2. *Amendment of the first schedule, Act, V of 1908.*—In the Code of Civil Procedure, 1908 (Act V of 1908), in the First Schedule, in Order XXXIV, after rule 4, the following new rule be inserted, namely :—

“4A Courts to finally decide certain cases within a certain period. If an injunction has been granted by the Court in a suit which seeks to question the validity or legal effect of an order made, proceedings taken or act done by any authority or person, which has been made, taken or done or purported to have been made, taken or done under any law which is specified in Part I of the First Schedule to the Constitution, the Court shall finally decide the suit within six months from the date of the grant of the injunction :

Provided that in case the suit is not finally decided within the period specified in this rule, and the court has reasons to believe that the party to the suit in whose favour the injunction was granted, is responsible for prolonging the suit ; the court may vacate the order of injunction.”

Mr. Presiding Officer : The amendment moved is :

That clause 2 of the Bill be substituted by the following :

“2. *Amendment of the first schedule, Act V of 1908.*—In the Code of Civil Procedure, 1908 (Act V of 1908), in the First Schedule, in Order XXXIV, after rule 4, the following new rule be inserted, namely :—

“4A Courts to finally decide certain cases within a certain period : If an injunction has been granted by the Court in a suit which seeks to question the validity or legal effect of an order made, proceedings taken or act done by any authority or person, which has been made, taken or done or purported to have been made, taken or done under any law which is specified in Part I of the First Schedule to the Constitution, the Court shall finally decide the suit within six months from the date of the grant of the injunction :

Provided that in case the suit is not finally decided within the period specified in this rule, and the court has reasons to believe that the party to the suit in whose favour the injunction was granted, is responsible for prolonging the suit, the court may vacate the order of injunction.”

Malik Mohammad Akhtar : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! میں نے اس بل کی کلاز دو کی متبادل تجویز پیش کی ہے۔ میں نے اس ترمیم کے ذریعے یہ تجویز کیا ہے کہ بجائے اسکے کہ عدالت کے اختیارات کو محدود کیا جائے وہ اگر حکم امتناعی عارضی جاری کرتی ہے تو اس کی میعاد صرف ساڑھے دن ہوگی اس کے لئے عدالت پر پابندی اس طور پر لگائی جائے کہ وہ عدالت دوسرے مقدمات کو چھوڑ کر اس قسم کے مقدمے کا پہلے فیصلہ کرنے کی کوشش کرے اور اگر چھ ماہ کے اندر اندر اس مقدمے کا فیصلہ نہیں ہو سکتا جس میں کہ حکومت کے خلاف یا حکومت کے کسی ادارے کے خلاف حکم امتناعی جاری ہو چکا ہے تو اس صورت میں اگر عدالت یہ محسوس کرے کہ مدعی نے جان بوجھ کر اس مقدمے کو التواء میں ڈالنے رکھا ہے اور وہ نہیں چاہتا کہ فیصلہ جلد ہو۔ تو اس صورت میں چھ ماہ گزرنے کے بعد اس عارضی حکم امتناعی کو منسوخ کیا جا سکتا ہے۔ میرے محترم دوست سینیٹر قمر الزمان صاحب نے اس بات کا ذکر کیا تھا کہ عدالتوں کے پاس بہت زیادہ مقدمات درج ہیں۔ اسی لئے میں نے یہ تجویز کیا ہے کہ ان دوسرے مقدمات کو نظر انداز کرتے ہوئے خصوصی توجہ اس قسم کے مقدمات کی طرف دی جائے جہاں حکومت نے اپنے واجبات کی وصولی کے لئے کسی مدعی کو نوٹس دیا ہوا ہے اور کوئی کارروائی کی ہو اور اس کارروائی کو روکنے کے لئے کسی شخص نے بطور مدعی دعویٰ دیوانی عدالت میں دائر کیا ہو۔ جناب والا! ان ترمیموں کو قبول کرنے سے مقدمات کے جلدی نپٹانے کا بھی انتظام ہو سکتا ہے اور وہ سستی اور درشتی جو کہ اس مسودہ قانون کی کلاز دو میں پائی جاتی ہے وہ بھی رفع ہو سکتی ہے۔ اور جو مدعی دیانتدار ہوں گے ان کے لئے نہایت عمدہ موقع ہوگا کہ وہ اپنے مقدمے کا فیصلہ چھ ماہ کے اندر اندر کرانے اپنے حق میں ڈگری کرا لیں گے۔

ملک محمد اختر : میں یہ کہوں گا کہ ہماری جو تجویز ہے وہ آئین کی سپرٹ کے مطابق ہے اور چھ ماہ کی کوئی وجہ جواز نہیں۔ ۶۰ دن میں یہ کام ہو سکتا ہے۔
جناب صدارت کنندہ آفیسر : تو first amendment drop ہوگی۔

The question before the House is :

“That the amendment No. 2 moved by Khawaja Mohammad Safdar be adopted.”

(The motion was negatived)

Mr. Presiding Officer : The amendment is dropped. Now, amendment No. 3A by Mr. Shahzad Gul.

تین تو میرے خیال میں غلطی سے ہو گئی ہے۔ نمبر دو ہی ہے تو آپ شہزاد گل صاحب

Mr. Shahzad Gul : Sir, I beg to move :

“That in clause 2 of the Bill, the words “is specified in Part I of the First Schedule to the Constitution or” occurring in the fifth and sixth lines be deleted.”

Mr. Presiding Officer : The amendment moved is :

“That in clause 2 of the Bill, the words “is specified in Part I of the First Schedule to the Constitution or” occurring in the fifth and sixth lines be deleted.”

Malik Mohammad Akhtar : Opposed.

میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ تقریر میں انہوں نے بل کی مخالفت کی ہے لیکن amendment میں اس کی حمایت کر رہے ہیں -

جناب شہزاد کل : جناب والا ! میں نے جو amendment پیش کی ہے اسکی طرف میں نے پہلی خواندگی کے دوران مسعود احمد خاں صاحب کی تقریر کا حوالہ دیا تھا کہ جس ایکٹ میں بذات خود ایکٹ کے اندر کوئی ایسی سیکشن موجود ہو جس کے تحت civil suit جو ہے وہ bar ہو تو پھر اس ایکٹ کے تحت اگر کوئی دعویٰ ہوگا تو اس میں temporary injunction کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا کیونکہ سرے سے دعویٰ ہی نہیں ہو سکتا - لیکن جناب والا ! یہ آئین کے first schedule کے first part میں جتنے قوانین کا حوالہ درج ہے ان سب میں ان دفعات کا میں آپ کے سامنے اور ایوان کے سامنے ذکر کرتا ہوں جن میں bar of jurisdiction کے متعلق ذکر ہے جناب والا ! سب سے پہلے Presidential Order, 1961 جو ہے یہ ۱۹۶۱ء کا Act ہے اس کے section 4 میں ہے -

No provision of this order shall be proceeded against in any court of law.

اس کے بعد دوسرا قانون ہے - اس قانون کی دفعہ سات میں ہے -

Section 7 : No court shall have the jurisdiction to entertain any such question as referred to under Art. 3.

اس قانون کی دفعہ 3 Article 3.....

تیسرا قانون جناب والا ! ہے Economic Reforms کا -

ملک متحد اختر : اس میں بھی ہے - سب میں ہے -

جناب شہزاد کل : اکنامک ریفارم میں ہے جناب والا ! اس کی سیکشن آٹھ ہے - تو جناب bar of jurisdiction ہر ایک Act میں موجود

ہے - اس لیے اس بل میں دوبارہ ان الفاظ کو لانے کی کوئی ضرورت ہی نہیں ہے - یہ ویسے ہی ایزادیت ہے - اس وجہ سے میری ترمیم ہے کہ ان الفاظ کو اس سیکشن سے نکال دیا جائے کیونکہ یہ ایک repetition ہے - پہلے ہی ان قوانین کے تحت نہ دیوانی دعویٰ ہو سکتا ہے - نہ حکم امتناعی جاری ہو سکتا ہے - تو اس کلاز میں ان الفاظ کو رکھنے کی ضرورت نہیں ہے - اس وجہ سے میں ان الفاظ کی موجودگی کی مخالفت کرتا ہوں - اور انہیں ہٹائے جانے کی سفارش کرتا ہوں -

ملک متحد اختر : جناب ایک اہم نکتہ اٹھایا گیا ہے - اس لئے میں اس کا جواب دینا ضروری سمجھتا ہوں - پہلا میرا جواب یہ ہے کہ اگر انکی ترمیم مان لیجائے تو سوائے چند حکم امتناعی کے مقدمات کا دائرہ بہت وسیع ہو جائیگا - دوسری گزارش مجھے یہ کرنا ہے کہ ان چیزوں کے ہوتے ہوئے بھی حکم امتناعی جاری ہوئے ہیں تو اس لیے ہم نے وضاحت کی ہے اور اس سے زیادہ ہم کچھ نہیں چاہتے - ہمیں خوشی ہے کہ وہ ہمارے اصول سے اتفاق کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس سے بھی آگے جائیں گے -

Mr. Presiding Officer: The question before the House is:

“That the amendment moved by Mr. Shahzad Gul be adopted.”

(The motion was negatived)

Mr. Presiding Officer: The amendment is dropped. Now amendment No. 3B by Mr. Shahzad Gul.

Mr. Shahzad Gul: I beg to move:

“That in clause 2 of the Bill, the words ‘sixty days’ be substituted by the words ‘four months’.”

Malik Mohammad Akhtar: Opposed. And it has been debated in the House.

جناب شہزاد گل: جناب والا! دو مہینے تو نوٹس کے لینے میں اور جواب دعویٰ کے لیے تین مہینے کا نوٹس دیا جاتا ہے تو جواب دعویٰ کیلئے تین مہینے جس کے بعد وہ case کرے گا اور مقدمہ دو مہینے یا ایک مہینہ جو بھی ہے - حکم امتناعی کا period اتنا ہونا چاہئیے کہ وہ جواب دعویٰ پہلے ہی ختم نہ ہو جائے -

جناب صدارت کنندہ آفیسر: اس میں دعویٰ کی بات کی گئی ہے وہ بھی اس بات کو سمجھتے ہیں - کیوں ملک صاحب؟
ملک معتمد اختر: نہیں جی -

Mr. Presiding Officer: The question before the House is:

“That the amendment moved by Mr. Shahzad Gul be adopted.”

(The motion was negatived)

Mr. Presiding Officer: The amendment is dropped. Next amendment by Mr. Shahzad Gul.

Mr. Shahzad Gul: I beg to move:

“That in clause 2 of the Bill, the word ‘finally’ occurring in the ninth line be deleted.”

Mr. Presiding Officer: The amendment moved is:

“That in clause 2 of the Bill, the word ‘finally’ occurring in the ninth line be deleted.”

Malik Mohammad Akhtar: Opposed.

جناب یہ drafting کی بات ہے -

جناب شہزاد گل: جناب والا! اس میں finally نہیں ہے - یہ کا لفظ جو ہے یہ سب سے زیادہ خطرناک ہے - یہ جان بوجھ کر رکھا گیا ہے - case decided اور case finally decided میں کافی فرق ہے جبکہ سے پہلے بھی decide ہو جاتے ہیں اور اس میں ایک litigant کو موقع ملتا ہے کہ وہ دوبارہ دوبارہ بھی temporary Injunction حاصل کر سکے - یہ over conscious ہیں ہر ایک مسئلے میں تو اس وجہ سے انہوں نے کہا ہے کہ ایسا نہیں ہے مثال کے طور پر اگر مدعی غیر حاضر ہو جائے اور کیس in default

[Mr. Shahzad Gul]

داخل دفتر ہو جائے The case is decided اور دوسرے دن وہ پھر آتا ہے اور برآمدگی کے لئے درخواست دیتا ہے اور اس کے ساتھ ہی پھر وہ دوبارہ درخواست دیتا ہے temporary injunction کیلئے تو finally decided کا مطلب یہ ہو گا کہ پہلے ختم ہو جائے یا finally decided کا مطلب یہ ہو گا کہ اگر اپیل بھی ہو جائے تو بھی عدالت ماتحت کا فیصلہ آخری تصور ہو گا عدالت ماتحت کا فیصلہ تب ہی final ہوتا ہے کہ اپیل ہی نہ ہو اور اگر اپیل ہو جائے اور appellate court کا فیصلہ اس پر آجائے تو اپیل کا آخری ہو گا اور finally decided اس کو کہتے ہیں۔ تو جناب یہ لفظ بہت خطرناک ہے۔ اسلئے finally decided کو بیچ میں سے نکال دیا جائے۔

ملک محمد اختر : ہم سمجھتے نہیں نہ یہ کوئی ایسا خطرناک نہیں

Mr. Presiding Officer : The question before the House is :

“That the amendment moved by Mr. Shahzad Gul be adopted”.

(The motion was negatived)

Mr. Presiding Officer : The amendment is dropped. Next amendment.

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

“That Explanation to clause 2 be deleted”.

جناب چیئرمین ! میری اس ترمیم کی غرض و غایت یہ ہے کہ بنکوں کے لین دین کے سلسلے میں جو واجبات لوگوں کے ذمے ہوتے ہیں ان کے اوپر اس قانون کا اطلاق نہ ہو جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا تھا کہ ہماری معیشت اس نہج پر ہے اور اس طور پر چل رہی ہے کہ بنکوں کی امداد اور قرضہ جات کے بغیر کاروبار چلایا ہی نہیں جا سکتا اور میرے محترم دوست سینیٹر سید قمرالزمان نے بھی میری اس مسئلے میں تائید کی تھی اور انہوں نے نہایت ہی واضح طور پر کہا کہ یہ تمام قرضہ جات لکھوں ہوتے ہیں اور کوئی ایسی بات نہیں ہے کیونکہ معاہدہ میں ادائیگی کی بعض شرائط درج ہوتی ہیں اور بنک انہی بعض شرائط ادائیگی کے تحت قرضہ جات وصول لئے جاتے ہیں تو اس امر کو اس بل میں شامل کرنے کی کیا ضرورت ہے اسلئے میں چاہتا ہوں کہ اس explanation کے بعد بنک کے قرضہ جات کو اس میں شامل نہ کیا جائے لہذا اس کو حذف کر دیا جائے۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر : آپ نے کچھ کہنا ہے ؟

ملک محمد اختر : کافی بات ہو چکی ہے۔

Mr. Presiding Officer : The question before the House is :

“That the amendment moved by Khawaja Mohammad Safdar be adopted”.

(The motion was negatived)

Mr. Presiding Officer : The amendment is dropped.

خواجہ صاحب 5:11 کو آپ میو کرینگے یا نہیں

خواجہ محمد صفدر : اس ترمیم کے متعلق مختصر سی عرض کرنا ہے -

Sir, I beg to move :

“That in clause 2 of the Bill, after the word ‘earlier’ occurring at the end and before the explanation, the following proviso be added :—

‘Provided that if the Court is of the opinion that the aforesaid authority or person is responsible for the delay in the final decision of the case, it may extend the period of injunction’.”

Mr. Presiding Officer : The amendment moved is :

“That in clause 2 of the Bill, after the word ‘earlier’ occurring at the end and before the explanation, the following proviso be added :—

‘Provided that if the Court is of the opinion that the aforesaid authority or person is responsible for the delay in the final decision of the case, it may extend the period of injunction’.”

Malik Mohammad Akhtar : Opposed, Sir.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں صرف ایک فقرہ عرض کروں گا کہ equity کا یہ تقاضہ ہے کہ جو شخص غلط کاری کا ارتکاب کرے وہ اس سے فائدہ نہ اٹھائے اسے اپنی غلط کاریوں سے فائدہ اٹھانے کی اجازت قانون کی اصطلاح میں نہیں دی جا سکتی کہ وہ اس سے فائدہ اٹھائے اور اگر خود گورنمنٹ یا اسکا کوئی ادارہ یا اس کا آفیسر official capacity میں کوئی غلط کام کرتا ہے تو اسکے خلاف دعویٰ دائر ہوتا ہے وہی اس مقدمے کو لہا کرنے کا موجب بنتا ہے یا باعث ہوتا ہے تو اس صورت میں اس بل کے تحت اسے فائدہ اٹھانے کا مستحق تصور نہیں کیا جانا چاہیے اسلئے میں نے یہ تجویز کیا ہے کہ اگر عدالت کی یہ رائے ہو کہ خود حکومت نے بعض ضیلوں اور بہانوں سے اس مقدمے کو التوا میں رکھا ہے یا دوسرا ادارہ جو فریق مقدمہ ہے اس نے ایسا کیا ہے تو اس صورت میں عدالت کو یہ اختیار ہونا چاہیے کہ ساٹھ دن گزرنے کے بعد وہ ۶۰ دن کیلئے مزید حکم امتناعی جاری کر سکے تو ان الفاظ کے ساتھ میں یہ خیال کرتا ہوں کہ میری یہ جو ترمیم ہے یہ وزیر قانون قبول کر لیں -

Malik Mohammad Akhtar : Regret, Sir.

Mr. Presiding Officer : The question before the House is :

“That the amendment moved by Khawaja Mohammad Safdar be adopted”.

(The motion was negatived)

Mr. Presiding Officer : The amendment is dropped.

حتیٰ کہ خواجہ صاحب نے اس ترمیم کے بارے میں خود بھی bye نہیں کہا -

The question before the House is :

“That clause 2 stands part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : Clause 2 stands part of the Bill.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں ایک بات عرض کروں گا -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : آپ اسے move نہیں کر رہے ہیں

خواجہ محمد صفدر : سات کو میں move نہیں کر رہا ہوں -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : سات اسے اور ہی جو ہیں -

جناب شہزاد گل : میں گزارش کرتا ہوں کہ میں move تو نہیں کرتا

لیکن میں انکے متعلق عرض کرونگا -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : آپ move نہیں کر رہے -

جناب شہزاد گل : میں گزارش کرتا ہوں کہ in junction جو ہے

اسکے لیے ایک عدالت سے 60 days کے متعلق پہلے ہی حکم جاری ہو چکا

ہے اگر 60 days کو curtail کیا جائے تو عدالت کے اختیار

میں مداخلت ہو گئی اور یہ discrimination ہے اسکو خصوصی اختیار

ختم کرنے کے مترادف ہو اور یہ اقدام عدالت کی ایک قسم کی توہین ہو گی کہ جو اختیار

وہ پہلے استعمال کر چکی ہے اگر انکو curtail کیا جائے اور اسکے لئے

میعاد رکھی جائے گی تو یہ discrimination جو ہے ایک قسم کی زیادتی

ہو گی اسی وجہ سے میں کہتا ہوں کہ اسکو omit کیا جائے خواجہ صاحب

نے تو اپنی امینڈمنٹ موو نہیں کی اور وہ ساری کلاز کی deletion کے بارے میں تھی لیکن

میری ترمیم یہ نہیں ہے وہ یہ ہے کہ آئینہ کیلئے injunction جو ہے وہ ساٹھ دن کیلئے ہو -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : آپکی بات آگئی آپ اسے موو نہیں کر رہے ہیں ٹھیک ہے

The amendment is dropped. Not moved.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in clause 3 of the Bill, the full stop at the end be substituted by a semi colon and the following proviso be added:—

‘ Provided that if the Court is of the opinion that the authority or person mentioned in rule 4A of Order XXXIX, is responsible for the delay in the final decision of the case, it may extend the period of injunction’.”

Mr. Presiding Officer : The amendment moved is :

“ That in clause 3 of the Bill, the full stop at the end be substituted by a semi colon and the following proviso be added :—

‘ Provided that if the Court is of the opinion that the authority or person mentioned in rule 4A of Order XXXIX, is responsible for the delay in the final decision of the case, it may extend the period of injunction.’ ”

Malik Mohammad Akhtar : Opposed Sir.

خواجہ محمد صفدر : صرف ایک مرتبہ عرض کرونگا کہ اسپین اور کلاز نمبر ۲ میں اتنا فرق ہے کہ وہ نئے مقدمات کے متعلق ہے اور یہ پرانے مقدمات کے متعلق ہے پرانے مقدمات کے متعلق رعایت تو میں نہیں کہتا بلکہ میں تو یہ حق سمجھتا ہوں لیکن اگر وزیر قانون یہ رعایت سمجھتے ہیں تو پرانے مقدمات کیلئے یہ رعایت ہونی چاہیے کیونکہ ہو سکتا ہے کہ گورنمنٹ کے کسی اقدام کی وجہ سے کسی مقدمہ کے فیصلہ میں تاخیر ہوئی ہو تو اب گورنمنٹ کو اسکی سزا ہوگنتی چاہیے مدعی کو نہیں ہوگنتی چاہیے کیونکہ مدعی بیچارے نے کیا قصور کیا ہے تو ان الفاظ کے ساتھ میں یہ خیال کرتا ہوں کہ وزیر قانون صاحب اسکو قبول فرمائیں -

ملک محمد اختر : بات ہو چکی ہے

Mr. Presiding Officer : The question before the House is :

“ That the amendment moved by Khawaja Mohammad Safdar be adopted.”

(The motion was negatived)

Mr. Presiding Officer : The amendment is dropped.

The question before the House is :

“ That clause 3 stands part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : Clause 3 stands part of the Bill.

The question before the House is :

“ That clause 4 stands part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : Clause 4 stands part of the Bill.

The question before the House is :

“ That Short Title, Preamble and Clause 1 stand part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : Clause 1 Short Title and Preamble stand part of the Bill.

ملک صاحب : item نمبر ۴ آپ موو کیجئے -

Malik Mohammad Akhtar : I beg to move :

“That the Bill further to amend the Code of Civil Procedure, 1908 [The Code of Civil Procedure (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

Mr. Presiding Officer : Not opposed.

جناب شہزاد گل : آپ نے ابھی پٹ نہیں کیا ہے -

Mr. Presiding Officer : The motion moved is :

“That the Bill further to amend the Code of Civil Procedure, 1908 [The Code of Civil Procedure (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

Voices : Opposed.

Mr. Presiding Officer : Opposed.

اس وقت طے یہ ہوا تھا کہ ایک تقریر کامران خان صاحب فرمائیں گے اور دوسری کھوسو صاحب -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : میں تو بہت مختصر عرض کروں گا -

جناب عدارت کنندہ آفیسر : بسم اللہ ارشاد فرمائیے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا ! Code of Civil Procedure, 1908

جس میں ترمیم کر کے اس کو پاس کیا جا رہا ہے تو اس بل کی افادیت اپنی جگہ پر مشکوک ہے اور جہاں تک بل کے اغراض و مقاصد کا تعلق ہے اس میں یہ کہا گیا ہے کہ اس کا مقصد سرکاری واجبات کی وصولی کرنا ہے - لیکن سرکاری واجبات کی وصولی یاہی کا یہاں تذکرہ آتا ہے اور پھر اس کا طریقہ کار جو وضع کیا گیا ہے وہ میں سمجھتا ہوں کہ انتہائی غیر منصفانہ ہے - کیونکہ سرکاری واجبات ایک دن میں نہیں نکل آتے بلکہ چار مہینے یا ایک سال میں نکلتے ہیں اور میں سمجھتا ہوں کہ یہ واجبات عرصے سے چلے آ رہے ہیں اور اگر حکومت یہ سمجھتی تھی کہ واقعی اس نے سرکاری واجبات کی وصولی کرنی ہے تو اس قسم کا قانون بھی آ سکتا تھا لیکن نہیں آیا کس لئے نہیں آیا ؟ اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ حکومت اس کو ایسے موقع پر استعمال کرنا چاہتی تھی جس میں ایک تیر سے دو شکار کئے جا سکیں اور اس کا سب سے بہترین موقع اب ہے پچھلے سال بھی نہیں تھا اور اس سے پچھلے سال بھی نہیں تھا اس میں کوئی شک نہیں کہ ملک کی ترقی کے لئے ترقیاتی اخراجات کے لئے حکومت کو فنڈز کی ضرورت ہے اور اس کی افادیت سے کوئی انکار نہیں کر سکتا لیکن سوال یہ ہے کہ اگر یہ رقمیں اتنے عرصے سے چلی آ رہی ہیں اور اگر ہیں تو بقول وزیر قانون ڈھائی ارب روپے، بقول وزیر خزانہ دو ارب روپے اور بقول محترم پرائمر منسٹر صاحب ایک ارب روپے ہے جیسا کہ انہوں نے اپنی سرکاری تقریر میں سریم کورٹ میں فرمایا ظاہر ہے کہ یہ رقمیں عرصے سے چلی آ رہی ہیں اور ان کی وصولی یاہی کرنا بڑا ضروری ہے لیکن وصولی یاہی نہیں کی گئی اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ کوئی رقم وغیرہ نہیں

ہے اور اگر ہے تو وہ بہت تھوڑی ہے یعنی چالیس، ساٹھ، ستر، کروڑ ہو تو اس بل کا مقصد یہ ہے کہ انتخابات سے قبل اندھا دھند جس طرح سے چاہیں اور جس شخص کے متعلق یہ تصور کر لیا جائے کہ یہ ہمارا مخالف ہے اور ظاہر ہے کہ اس نے الیکشن میں حصہ ضرور لینا ہے تو اس کے ذمے واجبات نکال دئے تاکہ وہ بیچارہ کورٹ کے پکر لگانا پھرے Injunction لے لیا جائے گا اس کی جائیداد وغیرہ قرق کردی جائے گی تاکہ وہ اس قابل نہ رہے کہ الیکشن میں حصہ لے سکے اس بل کا صرف مقصد یہ ہے ورنہ ظاہر ہے کہ یہ بہت عرصہ پہلے آ سکتا تھا نہیہر ۲ جہاں تک طریقہ کار کا تعلق ہے -

جناب چیئرمین! ۶۰ دن کی مدت کے سلسلے میں حکومت یہ دعویٰ کرتی ہے کہ واجبات نکلتے ہیں بالکل صحیح ہے اور سبکو معلوم ہے کہ مالیات مساوات کے سلسلے میں یہ کہا گیا ہے کہ ۶۰ دن سے زیادہ injunction نہ دیا جائے بالکل ٹھیک ہے یعنی کورٹ پابند ہے اور ہائیکورٹ کے اختیارات کو عدالتوں کے اختیارات کو محدود کیا جا رہا ہے پابند بنایا جا رہا ہے کہ وہ ۶۰ دن سے زیادہ مدت کی اجازت نہ دیں اس کا بڑا آسان طریقہ تھا کہ اگر حکومت واقعی واجبات کی وصولی کرنا چاہتی تھی تو عدلیہ کے اختیارات کو محدود نہیں کرنا چاہیے تھا اس پر قرضن نہیں لگانا چاہیے تھی کیونکہ حکومت فوری طور پر مقررات کے تصفیے کے لئے واجبات کی وصولی کے لئے ہائیکورٹ میں ایک مالیاتی بینچ تشکیل دے سکتی تھی اور حکومت یہ کر سکتی تھی کہ ہر ہائیکورٹ میں ایک مالیاتی بینچ دو، تین، تین ججوں پر مشتمل تشکیل دے سکتی تھی اس لئے کہ ماشاء اللہ ہائیکورٹ میں Judges کافی تعداد میں ہیں پنجاب ہائی کورٹ میں بیس ۲۵ جج ہیں سندھ ہائی کورٹ میں بھی دس بیس سے زیادہ جج ہیں اور اسی طرح صوبہ سرحد میں ہیں تو بڑی آسانی کے ساتھ ایک مالیاتی بینچ دو جج صاحبان پر مشتمل کر دیا جاتا جو مالیاتی معاملات کا فیصلہ کرتا اور اسکی زیادہ سے زیادہ مدت چھ مہینے یا ایک سال مقرر کی جا سکتی ہے لیکن ایسا نہیں کیا گیا تو اس کا مطلب یہ ہے کہ حکومت کی نیت جو ہے وہ صحیح نہیں ہے وہ سراسر مفاسد پر مبنی ہے یہ سب بنائے فاسدان فاسد ہو رہا ہے -

ملک محمد اختر : مولانا صاحب یہ فاسد کیا ہوتا ہے ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : یہ بھی اب انکو سمجھانا پڑے گا ڈکٹوری منگالی جائے اور انکو بتایا جائے کہ بنائے فاسدان فاسد کس کو کہتے ہیں -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : میرے خیال میں یہ کوئی پارلیمانی لفظ بھی نہیں ہے اسلئے اس پر زور دینا -

ملک محمد اختر : فی سبیل اللہ فساد کی بات تو نہیں کر رہے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب وہ خود انہوں نے فرمایا ہے اور اب نشیب میں پائی گرا تو ان کی سبھ میں فی سبیل اللہ فساد آ گیا تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ مالیاتی

[Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi]

معاملات کے تصفیے میں ہائی کورٹ بڑا ممتاز ہوتا ہے اس وقت میں سمجھتا ہوں کیونکہ میں کوئی وکیل تو نہیں ہوں لیکن کچھ نہ کچھ مطالعہ ادھر سے کرنے کا شوق رہتا ہے اور آپ جیسے وکلاء صاحبان کی صحبت میں بیٹھنے سے کچھ استفادہ کرنے کا موقع ملتا ہے اس لئے ہائی کورٹ مالیاتی معاملات میں فیصلہ کرنے میں بڑا ممتاز ہوتا ہے اور injunction دینے میں بھی بڑا ممتاز ہوتا ہے اور میعاد دینے میں بھی بڑا ممتاز ہوتا ہے اور میعاد اس وقت نہیں دیتا اور اس فریق کو injunction رٹ کی بنیاد پر اس وقت تک نہیں دیتا جبکہ بادی النظر میں ہائی کورٹ کی نظر میں وہ مقدمہ جو ہے انتہائی مفہوم نہ ہو اس وقت تک میعاد نہیں دیتا اور یہ عام طور پر ہائی کورٹ کی روایت ہے جہاں تک میں نے سنا ہے اور جہاں تک میری معلومات کا تعلق ہے اس لئے ہائی کورٹ کے اختیارات پر قرض لگانا یا بندش کرنے کی کوئی ضرورت نہیں تھی اسلئے جناب والا! میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس بل کے ذریعے ہائی کورٹ کے اختیارات کو محدود کیا جا رہا ہے اور یہ جو تاثیر ہوتی ہے اسکے بارے میں عام طور پر یہ کہا جاتا ہے کہ تاثیر چونکہ بہت زیادہ ہوتی ہے اس لئے ہم نے یہ کیا ہے اور تاثیر عام طور پر سرکاری افسران کی طرف سے ہوتی ہے ممکنہ کی طرف سے ہوتی ہے کیونکہ مقررات کا فوری طور پر نوٹس دے دیا جاتا ہے لیکن تفصیلات جو ہیں وہ ہائی کورٹ کو اس وقت مہیا نہیں کی جاتیں اور چونکہ جو writ file ہوتی ہے اس میں وہ تفصیلات مہیا نہیں کرتے تو تاثیر جو ہوتی ہے ان کی جانب سے وہ ہوتی ہے دوسری جانب سے نہیں ہوتی ہے اور پھر تفصیلات کے لئے وقت درکار ہونا ہے اصل میں مدعا علیہ کی طرف سے کسی قسم کی تاثیر نہیں ہوتی تو اس سلسلے میں جب وہ فریاد لیکر جاتا ہے اپیل کرنا ہے یا writ file کرتا ہے تو مقدمہ یہ ہوتا ہے کہ یہ جو بغیر کسی وجہ کے مجھے پریشان کر رہے ہیں صرف ذاتی دشمنی کی بناء پر یا سیاسی طور پر کسی کو writ file کرنے کے لئے تو وہ پناہ حاصل کرنے کے لئے وہاں جاتا ہے اور یہ جو بندش عدلیہ پر لگائی جا رہی ہے اور عدالتوں کے اختیارات کو محدود کیا جا رہا ہے تو میں سمجھتا ہوں حصول انصاف جو ہے اس کے ذرائع جو ہیں اس کا طریقہ کار جو ہے وہ مسدود کیا جا رہا ہے اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس بل کی افادیت نہیں ہے اور یہ بل سیاسی اغراض و مقاصد کے تحت لیا گیا ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ بعض لوگوں کے دلوں میں اور خاص طور پر حکومت کے دل میں جو مفاسد ہیں انکی بنیاد ہر یہ بل لایا جا رہا ہے شکریہ۔

Mr. Presiding Officer : Senator Kamran Khan.

Mr. Kamran Khan : Sir, this is a unique piece of legislation. The Hon'ble Minister for Law and Parliamentary Affairs in his opening speech said that the intention of this Bill was only to arrange for expeditious disposal of cases in the Courts. Sir, if there is delay in the disposal of cases in the courts, it does not mean that the appellant should be penalized for it. Now,

about the amount which is due from various people as the Minister pointed out is Rs. 260 crores. This amount is due before the enforcement of this law. This law is in force for 4 to 6 months.

Malik Mohammad Akhtar: This is an estimated amount.

Mr. Kamran Khan: Sir, this law is in force for 4 to 5 months, we would like to know, how much amount has been recovered from the defaulters during the last 4-5 months. You can treat two months for stay but even then 3 months have passed and I wonder if any recovery has been made. My Hon'ble friend Mr. Qamruzzaman said that the country is poor. Of course, we say that it is a poor country and it requires lot of money for development. He said from where the money should be brought. Of course recovery should be made from the people who owe it, but it should be done judicially and not that you just catch him and rob him. After all he is a citizen of Pakistan and his interest should also be preserved. I would say that why don't you catch hold of the smugglers, black-marketers and permit holders and the people who have amassed enormous wealth over-night. Why don't you catch hold of those people. So Sir, this is not the plea that simply we need money for developmental purposes and that it should be snatched from the people. Then again, Sir, why don't they bring about economy in the expenditure which can be easily cut down. Now, Sir, I will point out one flaw in this bill. Supposing, recovery is to be made from a person, his property will be sold his business closes down. If he is an agent, if he holds an agency for some products he loses that agency, he loses his customers. He loses his clients. His business is ruined and his property and assets are sold at half the price or 1/3rd of the market value and ultimately, Sir, the decides in his favour. Now what remedy there is in this law or any other law to rehabilitate that person that he could start his life all over again, from where he left. So, Sir, it will be just penalising innocent persons. The person is innocent, you just catch hold of him and penalise him.

Another thing I would point out in respect of the observation my friend Mr. Masud Ahmad Khan made that in the case of income tax assessment there are appellate authorities and people can go for appeals. Yes, the appeals can be filed or lodged with appellate authorities but recovery of due cannot be stopped. It is not the right of the assessee to have it stopped. By right they cannot claim the recovery to be stopped. So, Sir, this is really putting the assessee to undue harassment, and undue burdens.

With these few words I conclude, Sir.

Mr. Presidings Officer: Thank you.

حاجی صاحب، اب کوئی بات رہتی ہے؟

حاجی سید حسین شاہ: بہت مختصر عرض کروں گا۔

جناب صدارت کنندہ آفیسر: حاجی صاحب کے بعد مسٹر کھوسو۔

حاجی سید حسین شاہ: جناب چیئرمین! میں اس ترمیمی بل کی مخالفت کرتے ہوئے

یہ گزارش کروں گا کہ حکومت کے اخراجات کا انحصار ٹیکس پر ہوتا ہے اور اسی طرح دنیا کے تقریباً تمام ممالک وہ ترقی یافتہ ہوں یا ترقی پزیر یا پسماندہ ان میں وہ اپنے ٹیکس دہندگان کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں اور احترام کرتے ہیں تاکہ معاشرے میں ٹیکس دہندگان کی عزت ہو اور انکی حوصلہ افزائی ہو اور وہ اپنے کاروبار میں زیادہ دلچسپی لیں اور گرمجوشی

[Haji Sayed Hussain Shah]

سے کام کریں اور ملک کی ترقی خوشحالی اور فلاح و بہبود میں حکومت کا ہاتھ بٹائیں نیز ملک کی صنعت اور زراعتی پیداوار میں اضافے کیلئے اپنی طرف سے زبردست کوشش کریں مگر نہایت افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ اس ترمیمی بل کے ذریعے ٹیکس دہندگان کیلئے عدالتوں کے اختیارات چھین کر ٹیکس دہندگان کو انتظامیہ کے ہاتھ ان کے رحم و کرم پر چھوڑ دیا ہے جناب والا! کوئی عدالت بھی اسوقت تک حکم امتناعی نہیں دیتی جب تک گواہوں کے بیانات دستاویز اور شہادت سے ان کی تسلی نہیں ہو جاتی مگر اب متضام ترمیمی بل کے نفاذ سے وہ تمام احکام امتناعی جو اس بل میں قوانین کی کارکردگی کے ساتھ دیئے گئے ہیں وہ بے اثر ہو جائیں گے، اس بل کی افادیت کی صورت ہے وہ یہ ہے کہ پاکستان میں سول عدالتوں کی تعداد اتنی بڑھائی جائے کہ وہ نہ صرف ان احکام امتناعی کے ساتھ دن کے اندر موثر رہے بلکہ ہر سول عدالت میں جو استغاثہ داخل ہو اسکو ساتھ دن کے اندر نبھائے، اس سے عوام سول عدالتوں کے چکر سے بچ جائیں اور انکا کافی وقت بھی بچ جائے گا اسکے علاوہ میں گزارش کرونگا کہ حقیقت میں میرا گمان یہ ہے کہ اسکا سب سے پہلے شکار ٹیکسٹائل ملز اونرز ہونگے اسکی وجہ یہ ہے کہ ٹیکسٹائل ملز کی تعداد تقریباً ۱۶۰ ہے جو پاکستان میں ہیں اور ان میں سے صرف پندرہ ملیں ایسی ہیں جنکو اتنا فائدہ ہوا ہے کہ مشکلوں سے اپنے پاؤں پر کھڑی ہوئی ہیں۔ باقی ۱۴۵ ملیں نقصان پر کھڑی ہیں جب محکمہ ایکسائز ٹیکسیشن کو اسکے متعلق علم ہوا اور انکو اپنی آمدنی کا بہت خوف تھا خدشہ تھا تو انہوں نے اپنے قانون میں کچھ ایسی ترامیم کیں کہ رولز اور ریگولیشن میں ٹیکسٹائل ملز والوں کو اپنی کیپیسیٹی کے مطابق ادا کرنا پڑے اور ملز والوں کا موقف یہ ہے کہ پیداوار کے مطابق جن ملوں کو نقصان پہنچا ہے۔ اسکے مطابق وہ ادا کریں گے اور اب مل اونرز نے عدالتوں سے حکم امتناعی لے لئے ہیں اور قانون کے نفاذ سے جتنے احکام امتناعی انہوں نے لئے ہیں وہ بے اثر ہو جائیں گے لہذا میں ان الفاظ کے ساتھ اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

Mr. Presiding Officer: Thank you Haji Sahib. Yes, Senator Afzal Khan Khoso.

Mr. Afzal Khan Khoso: Mr. Chairman, Sir, much has been said by both sides of the House on this Bill but since the burden has been placed on me to wind up the arguments so I must say a few words regarding the principles of this Bill.

جناب صدارت کنندہ آفیسر: یہ تو تھرڈ ریڈنگ ہے اسپیکر تو بات کو ختم کرنا ہے۔

Mr. Afzal Khan Khoso: There are two points of view, Sir, one of the Opposition, one of the Treasury Benches. But I fail to understand, Sir, and I am very sorry to say that it has given me, I may be wrong in my impression, but it has given me an impression that we are fighting a battle and that we are posing ourselves as pro-defaulters and anti-defaulters. Sir, our friends on that side of the House seem to be sympathising with those 160 textile millers and ignoring the fact that those 160 or some of them, some of those 160 millers

and other people including private firms owe the money to sixty million tax-payers of Pakistan. Would my friends on that side of the House give us the impression or give the nation this impression that they would like these 60 million people to suffer and only 100 or 200 or say one thousand to prosper at the cost of these tax payers?

Now, Sir, I am myself an advocate and I have filed so many cases in due course. Sir, the basic aim of a litigant, and those who are advocates in this House know, in filing a suit is to obtain an injunction. Whatever the fate of the case is he is not concerned with that. At that time he is only concerned with obtaining an injunction and after that he not only sits on it but he sleeps on it and the matter may linger on. He know then how the civil proceedings are made to linger on by various inter-locutory applications and so many other methods are adopted by the plaintiff so that he can not only sit on that but sleep on that for years and years, may be even five years, ten years, fifteen years, twenty years, and money of the 60 million tax-payers is blocked over there. Sir, I will come to the objections raised by our friends briefly and that is that they seem to give an impression that we are going to victimise them, that we are going to catch throat of the Opposition or of those elements who do not agree with us. Sir, Maulana Sahib said that elections are coming. Why did not this law come before? Sir, laws keep on coming. We can't make entire law of the country in one single day or in one single sitting. As the necessity arises the laws keep on coming. Sir, in the last 29 years, there have been thousands and thousands of laws. Why does Maulana Sahib not say that as to why all those laws were not made in one single day? Sir, the basic aim and object of this law is that there should be a speedy recovery of arrears whether they are estimated to be one hundred crore, two hundred crore or three hundred crore. Final lists will be made out after this law is passed and I am sure that demand notices will be issued to all those irrespective of the fact whether they belong to this side or that side. That is not the consideration. The laws are made for the entire nation, for all the 60 million people. Sir, I am sure, after this law is passed all those who owe money through Government to the people will be served notices and the law will take its due course in recovering all this amount, this huge amount, which is needed for road building, which is needed for health facilities, social welfare facilities, industries, jobs and every thing. Secondly, Sir, the idea of this Bill is not only the speedy recovery of the money but is also the speedy disposal of the cases because in that case the litigant's objective will not be to go to the court merely to obtain an injunction but to get the case decided quickly. So, I am sure, that this law will add to quick disposal of cases. Thirdly, Sir, by passing this law we are bringing it in conformity with the Fourth Constitutional Amendment which is a must and which is a necessity. It is a consequential Bill and not a Bill in itself. This is a consequential Bill and I am sure that when our friends say that this is a black law and this is a law to victimise them, these are all things which would not mislead anybody because the law is very clear. It is a very simple law. We want recovery, quick recovery, we want speedy disposal of cases and we want that the laws to be in conformity with the Constitution. With these words I thank you, Sir.

Mr. Presiding Officer: Thank you.

The question before the House is:

“That the Bill further to amend the Code of Civil Procedure, 1908 [The Code of Civil Procedure (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer: The Bill stands passed.

خواجہ محمد صفدر : میرے خیال میں نمبر 9 لے لیتے ہیں -

(Interruptions)

Khawaja Mohammad Safdar: I had requested the Law Minister to move No. 9, Sir.

جناب صدارت کونفرہ آفیسر : تو باقی ڈیفنر کر دیں - جو ایجنڈے پر ہیں -

ملک محمد اختر : تو پاس ہو جائے گا تو باقی چھوڑ دیں گے باقی ڈیفنر ہو جائیں گے کل آجائیں گے -

Mr. Presiding Officer: Then we should say that items 5 to 8 stand deferred.

خواجہ محمد صفدر : وزیر قانون صاحب کو پورا پورا اختیار ہے کہ وہ جو چاہیں کر لیں -

THE LEGAL PRACTITIONERS AND BAR COUNCILS (AMENDMENT) BILL, 1976

Malik Mohammad Akhtar: Sir, I beg to move :

“That the Bill further to amend the Legal Practitioners and Bar Councils Act, 1973 [The Legal Practitioners and Bar Councils (Amendment) Bill, 1976], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once”.

Mr. Presiding Officer: The motion moved is :

“That the Bill further to amend the Legal Practitioners and Bar Councils Act, 1973 [The Legal Practitioners and Bar Councils (Amendment) Bill, 1976], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once”.

Khawaja Mohammad Safdar: Not opposed.

ملک محمد اختر : جناب ہم اس میں یہ کر رہے ہیں کہ جو وکیل ہونا چاہتا ہے وہ کم از کم ایک کا سال کا ہمارا شہری ہو -

Mr. Presiding Officer: So, the question before the House is :

“That the Bill further to amend the Legal Practitioners and Bar Councils Act, 1973 [The Legal Practitioners and Bar Councils (Amendment) Bill, 1976], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration”.

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer: The motion is adopted.

Now, we come to clause by clause discussion of the Bill.

The question before the House is :

“That clause 2 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : Clause 2 stands part of the Bill.

Now, the question before the House is :

“ That clause 3 stands part of the Bill ”.

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : Clause 3 stands part of the Bill.

Now, the question before the House is :

“ That clause 1, Short-title and Preamble stand part of the Bill ”.

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : Clause 1, Short-title and Preamble stand part of the Bill.

Item No. 10, yes Malik Sahib !

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I beg to move :

“ That the Bill further to amend the Legal Practitioners and Bar Councils Act, 1973 [The Legal Practitioners and Bar Councils Act, 1976], be passed ”.

Mr. Presiding Officer : The motion moved is :

“ That the Bill.... ”.

Sardar Mohammad Aslam : Point of order, Sir. I will request the honourable Minister, before putting the motion to the House, that he should at least explain the Bill. What is the Bill ?

جناب صدارت کنندہ آفیسر : سردار اسلم صاحب آپ نے توجہ نہیں کہ پہلی خواندگی میں ملک صاحب نے مختصر الفاظ میں اس بل کے salient feature بیان کر دئے تھے دو تین فقروں میں - اس وقت آپ نے توجہ نہیں فرمائی -

سردار محمد اسلم : اس وقت تو ہم نے یہی سنا کہ بل یہ ہے کہ جو وکیل وکالت کرنا چاہتا ہے وہ شہری ہو - ہم یہ نہیں سمجھ سکے کہ شہری سے کیا مقصد تھا - آیا وہ شاعری کرے یا شہری ہو - اس کی ذرا وضاحت کر دیں - ایک منٹ کیلئے وضاحت کر دیں کیونکہ اس کی وضاحت نہیں ہوئی کم از کم یہ بتا تو دیں کہ یہ بل کیا ہے -

Malik Mohammad Akhtar : Sir, the statement of objects and reasons contains that a person who desires to be enrolled as a legal practitioner under Legal Practitioners and Bar Councils Act, should at least be a citizen of Pakistan and as it is inserted : “...who has resided in Pakistan for a period of not less than one year immediately preceding the day on which he applies for admission”. The idea is that foreign counsellors come just on a luxury visit and indulge in many cases particularly in political cases.

Mr. Ihsanul Haque : What is the luxury ?

Malik Mohammad Akhtar: In which you indulge. Sir, we want our own practitioners to get important cases and political cases.

Mr. Presiding Officer: The motion moved is:

“That the Bill further to amend the Legal Practitioners and Bar Councils Act, 1973 [The Legal Practitioners and Bar Councils (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

It is not opposed.

The question before the House is:

“That the Bill further to amend the Legal Practitioners and Bar Councils Act, 1973 [The Legal Practitioners and Bar Councils (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer: The Bill stands passed.

خواجہ محمد صفدر : غالباً سردار اسلم صاحب کی تسلی بھی ہو گئی ہے -

Mr. Presiding Officer: The House stands adjourned to meet tomorrow at 9-30 a.m.

[The House then adjourned to meet at half-past nine in the morning on Thursday, April 8, 1976].